



UNIVERSIDAD DE SEVILLA

FACULTAD DE FILOLOGÍA

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA ALEMANA

Tesis doctoral

*El canon de la literatura alemana
de los siglos XVIII y XIX
según la tradición historiográfica española*

APÉNDICE

8. Apéndice

Esta sección recoge los materiales primarios elaborados en forma de tablas en el curso de la investigación y cuya envergadura no ha permitido su inclusión en los capítulos a los que corresponden.

La primera tabla contiene los datos que conforman el corpus central de autores. Los aspectos relacionados con su elaboración son tratados en el cuarto capítulo y su interpretación debe orientarse a través de la tabla de modalidades de valoración presentada en la página 239.

Las dos tablas siguientes relacionan respectivamente las dos segmentaciones fundamentales del corpus central. Estas corresponden al conjunto de autores de los estratos centrales y del estrato periférico y han servido como referencia esencial para la interpretación de los resultados de la investigación desde una perspectiva sincrónica, los cuales son expuestos en la primera parte del quinto capítulo. A esta misma sección pertenecen los resultados presentados en la cuarta tabla, que hace relación de los autores del corpus central jerarquizados con arreglo a su valor cualitativo medio.

La última tabla comprende la clasificación de autores de los estratos centrales y del estrato periférico en orden a sus calificaciones respectivas y de acuerdo con la tabla de modalidades antes referida. Su contenido resulta primordial para la interpretación de la dinámica de entrada y salida en los estratos centrales y el estrato periférico del sistema, explicadas detalladamente en la segunda parte del quinto capítulo.

Tabla 1: Corpus central de autores: tabla matriz
Historias por fechas de publicación original en castellano
Autores por orden alfabético

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2º ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friedrich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1990)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldo nado (2003)
Abbt, Th.												∅ ^c	∅ ^c						
Adelung		∅ ^{cl} / ∅ ^{df}																	
Alberti, C.										∅ ^c	∅ ^c								
Alexis, W.					∅ ^d	∅ ^d	∅ ^o / ∅ ^d			∅ ^c	∅ ^g / ∅ ^{ag}	∅ ^d		∅ ^c	∅ ^g ∅ ^c				
Altenberg, P.													∅ ^d						
Andreas- Salomé, L.												∅ ^c							
Anzengru- ber, L.						∅ ^{df} / ∅ ^{ce}	∅ ^{cl} / + ^{vg}		∅ ^g	∅ ^g	∅ ^l /∅ ^g	∅ ^g / ∅ ^{df}		∅ ^g	∅ ^c /∅ ^g / ∅ ^c				
Arent, W.						∅ ^d													∅ ^c
Arndt, E.M.			∅ ^c		∅ ^c		∅ ^d		-		∅ ^c	∅ ^c		∅ ^{ce}					
Arnim, B. von							∅ ^o								∅ ^{sx}			∅ ^{sx}	∅ ^c / ∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}
Arnim, L. A. von			∅ ^c		∅ ^{df} / ∅ ^o	∅ ^o / ∅ ^{ce}	∅ ^c		∅ ^{df}	∅ ^{ce}	∅ ^d	∅ ^{df}	∅ ^{df} / ∅ ^{ce} / -	∅ ^g	∅ ^{ag} / ∅ ^c		∅ ^d / ∅ ^{ce}		

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angelloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friedrich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1990)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldo nado (2003)
Aston, Louise															∅ ^{sx}		∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		
Audorf, J.																	∅ ^g /∅ ^c		
Auerbach, B.			∅ ^c				∅ ^c		∅ ^c	∅ ^c		∅ ^c /∅ ^g		∅ ^c			∅ ^g /∅ ^c		
Baader, F.					∅ ^c														
Bachofen, J.J. (hist.)													∅ ^c						
Bahr, H.						∅ ^g													
Basedow																	∅ ^c		
Bauernfeld , E.												∅ ^c							
Baumbach , R.						∅ ^c						∅ ^c							
Becker, N.							∅ ^c							∅ ^c					
Beeren, J. (hist.)					+														
Beuttenmüller						∅ ^c													
Beyerlein, A.						∅ ^c													
Bierbaum, O.J.												∅ ^c							
Birch- Pfeifer, Charlotte					-														

Bismarck, O. von						+ / + ^{vg}							∅ ^c					
Bleibtreu, K.						∅ ^g / ∅ ^{df}			∅ ^c									
Bloem, W.						∅ ^{ce} / ∅ ^g												
Bock																∅ ^c		
Bodenstedt						∅ ^c												
Bodmer, J. J.		∅ ^{ce} / ∅ ^{df}		∅ ^c			∅ ^d	-		∅ ^d	∅ ^{df}	-	∅ ^d	∅ ^g / ∅ ^c				∅ ^c / ∅ ^g
Bopp, F. (fil.)					+													
Böhlau, Helene											∅ ^c							
Böhmer, Caroline																∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		
Bölsche									∅ ^c									∅ ^c
Börne, L.						∅ ^{ce}			-		∅ ^c		∅ ^c			∅ ^c / ∅ ^{ce} / ∅ ^g	∅ ^c	∅ ^c
Bosse, F.																∅ ^c / ∅ ^g		
Bräcker, U.														∅ ^g / ∅ ^c				∅ ^g / ∅ ^{df}
Brahm, O.													∅ ^c					
Breden, Cristina																		
Breitinger, J.J.							∅ ^d	-		∅ ^d	∅ ^{df}	∅ ^c		∅ ^g / ∅ ^c				∅ ^c
Brentano,					∅ ^{df}		∅ ^{df} /						∅ ^{sx} /			∅ ^{sx} /		∅ ^c

Bettina					/ø ^o		ø ^o						ø ^{df}				ø ^{ce} /ø ^g		
Brentano, C.			ø ^o			ø ^o / ø ^{ce}			ø ^{df}		ø ^g /ø ^d	ø ^{df}	ø ^d ø ^{ce} / ø ^{df} / - /-me	ø ^g	ø ^{ag} / ø ^c		ø ^c / ø ^d / ø ^{ce}	ø ^c	ø ^d
Brentano, M.													ø ^c						
Brentano, Sophie (Sophie Mereau)													ø ^c		ø ^{sx}		ø ^{sx} / ø ^{ce}		
Brinkman n, J.						ø ^c						ø ^c							
Brockes, B.H.									ø ^d	-	-	ø ^d	ø ^o	ø ^c	ø ^g /ø ^c				
Brod, M.						ø ^c													
Büchner, G.						ø ^o / ø ^{ce}			ø ^d	ø ^{df}	ø ^g /ø ^d /ø ⁱ / ø ^o	ø ^d	-/ø ^{df}	ø ^{df}	ø ^o		+/ø ^d /ø ^g	+/ø ^g	ø ^c / ø ^g
Burckhard t, J.												ø ^c							
Bürger, G.A.		ø ^{df}	ø ^o / ø ^g			ø ^g /ø ^{df}	ø ^d / ø ^o / ø ^g	+			ø ^{df}	ø ^d /ø ^{df}	-/ø ^{df}	ø ^c	ø ^g		ø ^c	ø ^c	
Burmann																	ø ^c		
Burte, H.						ø ^c													
Busch, W.									ø ^c		ø ^d	ø ^d			ø ^d		ø ^c		ø ^c
Campe																	ø ^c		
Cani	ø ^{df}																		

Castelli, F.												\emptyset^c							
Chamberlain, H. St.						\emptyset^{ce}													
Chamisso, A. von			\emptyset^d		+	$\emptyset^o / \emptyset^g$	\emptyset^d		\emptyset^c		\emptyset^c		\emptyset^c	$\emptyset^c / \emptyset^g$	\emptyset^c		$\emptyset^c / \emptyset^{ce} / \emptyset^d$		\emptyset^c
Chemnitz, F.							\emptyset^c												
Claudius, M.						\emptyset^c	\emptyset^c	\emptyset^d	\emptyset^d		$+ / \emptyset^g$	\emptyset^c	$\emptyset^o / \emptyset^d / \emptyset^d / \emptyset^d$	\emptyset^{ce}	\emptyset^c				
Collin		\emptyset^{ce}																	
Conrad, M.G.												\emptyset^c		\emptyset^c			$\emptyset^g / \emptyset^c$		
Conradi, H.											\emptyset^c						$\emptyset^g / \emptyset^c$		
Courths-Maler, H.																		$- / \emptyset^c$	
Cramer, J.A.												\emptyset^c							
Curtius (hist.)			\emptyset^c																
Dahn, F.						$\emptyset^{ce} / \emptyset^{cl}$						\emptyset^c		\emptyset^c				$- / \emptyset^c$	
Däubler, Th.																			
De la Motte-Fouqué, F.			\emptyset^c		$\emptyset^d / \emptyset^o / \emptyset^{df}$	$\emptyset^g / \emptyset^{ce}$	\emptyset^c		\emptyset^d		$\emptyset^g / \emptyset^d$	\emptyset^c	\emptyset^c	\emptyset^c	\emptyset^c		\emptyset^c		\emptyset^c
Dehmel, R.						\emptyset^d						\emptyset^c		\emptyset^c					

Denis		+ ^e																		
Dingelstedt, F.						∅ ^c			-			∅ ^c						∅ ^c /∅ ^{ce}	∅ ^c	
Dove, A.						∅ ^c														
Dronke																		∅ ^g /∅ ^c		
Droste-Hülshoff, A. von						∅ ^{sx}	∅ ^o / ∅ ^d		+/ ∅ ^{sx}	∅ ^d	∅ ^{sx}	∅ ^{sx}	∅ ^c	∅ ^g / ∅ ^{sx}	∅ ^c			∅ ^c /∅ ^{ce} /∅ ^g	∅ ^c	
Dubsky, Maria																				
Duncker, M. (hist.)			∅ ^c																	
Ebert, J.A.												∅ ^c								
Ebner-Eschenbach, Marie von							∅ ^{ce}				∅ ^c	∅ ^c	∅ ^c	∅ ^c	∅ ^c					
Eckermann, J.P.												∅ ^d								
Eckstein, E.						∅ ^c														
Edelmann, J. Ch. (filós.)												∅ ^d								
Eichendorff, J. von			∅ ^c		∅ ^g	∅ ^o / ∅ ^{df}	∅ ^d		∅ ^d / ∅ ^g	∅ ^d / + ^e	∅ ^d	∅ ^g / ∅ ^d / ∅ ^{df}	∅ ^g / ∅ ^d / /∅ ^{ce} /∅ ^o	∅ ^c	185- 188			∅ ^c / ∅ ^d /∅ ^{ce}	∅ ^c	∅ ^c
Ernst, O.												∅ ^c								
Eyth, M.																		∅ ^g /∅ ^c		
Falk, J.													∅ ^c							
Falke, G.						∅ ^c						∅ ^d								

Federico II el Grande (hist. Lit.)													-me/ -						
Fehrs, Joh. H.						∅ ^c													
Feuchtersleben, E. von											∅ ^c								
Fichte, J.G. (fil.)				∅ ^d / ∅ ^{ce} / ∅ ^o		∅ ^c		∅ ^c				∅ ^c							
Fischer, J.G.											∅ ^c								
Fischer, K.																	∅ ^g /∅ ^c		
Fitger, A.						∅ ^c													
Flaischlen, C.						∅ ^g													
Fontaine, J. de la														∅ ^g ∅ ^c					
Fontane, Th.						∅ ^{ce} / ∅ ^{cl}	∅ ^d		∅ ^{df}		∅ ^g /+ ^c	∅ ^d	∅ ^c / ∅ ^d	∅ ^g /∅ ^o	∅ ^c / ∅ ^g		∅ ^o / ∅ ^c	∅ ^g	∅ ^g / ∅ ^c
Forster, G.																	∅ ^{ce}		
Francke, A.H.												∅ ^d							
Françoise, Luise von										∅ ^c	∅ ^c		∅ ^c						
Franzos, K.E.											∅ ^c								
Freiligrath, F.			∅ ^{ce} / ∅ ^{cl}			∅ ^c	∅ ^o / ∅ ^d		-	∅ ^c	∅ ^d	∅ ^c	-me	∅ ^c			∅ ^c		∅ ^c
Frenssen,						∅ ^o													

G.																			
Freytag, G.			\emptyset^g			\emptyset^o	$-/\emptyset^o$ $/\emptyset^d$		\emptyset^c	\emptyset^c	\emptyset^g $/\emptyset^d$	\emptyset^c	-	\emptyset^c	\emptyset^g/\emptyset^c		$-/\emptyset^c$		$\emptyset^c /$ \emptyset^g
Fulda, L.											\emptyset^c								
Füssli, H.													\emptyset^c						
Ganghofer , L.						\emptyset^c											$-/\emptyset^c$		
Geibel, E.				\emptyset^c		$+ /$ \emptyset^{ce}	$- / \emptyset^{df}$		\emptyset^c	\emptyset^c	\emptyset^c	-	-				\emptyset^c $/\emptyset^{ce}$		
Gellert, Ch. F.	\emptyset^g						\emptyset^d		-		\emptyset^d	$\emptyset^c /$ \emptyset^d	\emptyset^{ce}		$\emptyset^g / \emptyset^c$		\emptyset^c		\emptyset^c
George, St.						\emptyset^{df}												\emptyset^i	
Gerok, K.											\emptyset^c								
Gerstäcker , F.											\emptyset^c		\emptyset^c				$\emptyset^g / \emptyset^c$		
Gerstenber g, W.H.										\emptyset^c	\emptyset^c	\emptyset^c	\emptyset^c						
Gervinus (hist.)			\emptyset^o										+						
Gessner, S.	\emptyset^g	$\emptyset^{cl}/$ \emptyset^{df}								\emptyset^d	\emptyset^d	\emptyset^{df}	\emptyset^d	$\emptyset^g / \emptyset^c$					\emptyset^g
Gilm, H. von											\emptyset^c								
Glasbrenn er, A.														\emptyset^c				\emptyset^g	
Gleim, J.W.L.		\emptyset^{df}				\emptyset^d	\emptyset^c		\emptyset^d		\emptyset^c	\emptyset^d	\emptyset^c	\emptyset^d	$\emptyset^g / \emptyset^c$				
Glück, Isabel																			

Goecking, L.F.G.													∅ ^c						
Goethe, J. W.		++/ ∅ ^{df} / ∅ ^g	++	++	∅ ^c /∅ ^{ce} /++/- me	+ ^p / ∅ ^{cl} /∅ ^{ce} /∅ ^o	∅ ^o / ∅ ^o / ++	++ ^u / ∅ ^o /∅ ^d /∅ ^{df}	++	++ ^u	++ ^u	++	++/- me/	∅ ^g / ∅ ^c // ++ ^u /∅ ^o	∅ ^c // ++		∅ ^c // ++ ^u ; ∅ ^c	∅ ^c // + ^e	∅ ^c / ∅ ^o /+ ^e /++ /∅ ^g /+
Goeze, J.M.													∅ ^c						
Goltz, B.												∅ ^c							
Göring, R.						∅ ^c													
Görres, J. von (hist.)					-/-me	∅ ^{ce}					∅ ^c	∅ ^c	∅ ^d	∅ ^c	∅ ⁱ				∅ ^c
Gotthelf, J.						∅ ^g	∅ ^c		∅ ^c	∅ ^c	∅ ^g /∅ ^d	∅ ^d /∅ ^c /∅ ^g	∅ ^d / ∅ ^{ag}	∅ ^g	∅ ^c /∅ ^d		∅ ^c /∅ ^{ce} //∅ ^d / ∅ ^{ce}		∅ ^c
Gotthold, S.												∅ ^c							
Gottschall, R.						∅ ^c													
Gottsched, J. Ch.				-	-	+	∅ ^{df}		∅ ^d	-	∅ ^{df}	∅ ^{df}	-		∅ ^g /∅ ^c		∅ ^{df} /∅ ^o		∅ ^c ∅ ^d ∅ ^{df}
Grabbe, Ch. D.							∅ ^{df}		∅ ^c		∅ ^c	∅ ^c	-	∅ ^{df}	∅ ^c		++/∅ ^d / ∅ ^g	∅ ^g	∅ ^c
Graviseth, J. von														∅ ^c					
Grazie, Maria delle						∅ ^g				∅ ^{df}									
Greif, M.						∅ ^g													

Gries (fil.)					+															
Grillparzer , F.						ø ^g / ø ^o	ø ^o / ø ^d			+ ^e	+/ø ^d	ø ^d / ø ^o	ø ^d / me	ø ^{ag} / ø ^g / ø ^c	ø ^c			ø ^c / ø ^{ce} / //ø ^d / ø ^g		ø ^g +
Grimm, hnos. (filól.)						ø ^g / ø ⁱ	ø ^c					ø ^d	+ / + ^e		ø ^c			ø ^c	ø ^c /ø ^o ø ^d ø ^g	
Grimm, J.					+	ø ^c					ø ^g / ø ^d			ø ^g						
Groth, K.						ø ^c	ø ^d					ø ^c		ø ^c						
Grün, A.							ø ^c			ø ^c	ø ^{ce}	ø ^c	ø ^c	ø ^c						ø ^c
Günderode, Karoline von												ø ^d			ø ^{sx}			ø ^{sx} /ø ^{ce}		ø ^c / ø ^{sx}
Günther, Ch.							+			ø ^d			ø ^d	ø ^d						
Gundolf, F.													ø ^c							
Gutzkow, K.			ø ^c			ø ^o / ø ^g	-		-	-/ø ^c	ø ^d	ø ^c	-	-/ø ^o / ø ⁱ	ø ^c			ø ^c / ø ^{ce}	+	ø ^c
Hackländer, W.												ø ^c								
Hagedorn, F.von							ø ^c		ø ^d	ø ^d	ø ^d	ø ^d	ø ^d	ø ^d	ø ^g /ø ^c					
Hahn- Hahn, Ida												ø ^c			ø ^{sx}			ø ^{sx} / ø ^{ce}		
Halbe, M.									ø ^c	ø ^c	ø ^g / ø ^d	ø ^c		ø ^d /ø ^c						
Haller, A.		ø ^{df}					ø ^o			ø ^d	ø ^{df} / ø ^c	ø ^d / ø ^c	ø ^d	ø ^o	ø ^g /ø ^c					ø ^c

Halm, F.						-						∅ ^c							
Hamann, J.G.		∅ ^d						∅ ^d	∅ ^c	∅ ^c	∅ ^d /∅ ⁱ	∅ ⁱ / - me/ -		∅ ^c /∅ ⁱ				∅ ^c	∅ ^c
Hamerling, R.			∅ ^d			∅ ^g / ∅ ^{ag} / ∅ ^{cl}						∅ ^c							
Handel-Mazzeti, Enrica						∅ ^c													
Hansjakob, H.						∅ ^c													
Hardt, E.						∅ ^c													
Hart, H.						∅ ^{cl}		∅ ^c		∅ ⁱ	∅ ^c		∅ ^c						∅ ^c
Hart, J.								∅ ^c		∅ ⁱ	∅ ^c		∅ ^c						
Hartleben, O.H.						∅ ^d		∅ ^c		∅ ^d	∅ ^c		-me						
Hauff, W. (filól.)			∅ ^g				∅ ^c	∅ ^c		∅ ^c	∅ ^c		∅ ^c	∅ ^g		∅ ^c /∅ ^{ce}		∅ ^c	
Hauptmann, G.				∅ ^{ce} / ∅ ^o		-/_me	∅ ^d /∅ ^g	∅ ^d / ∅ ^o	∅ ^d		+ ^e /∅ ^{ce}		+/_∅ ^g / ∅ ^o		∅ ^c	∅ ^g /∅ ^c		+ ∅ ^g / + ∅ ^o	
Hauptmann, K.										++		∅ ^c	∅ ^c		∅ ^o		∅ ^c		
Hebbel, F.			∅ ^c			∅ ^g / ∅ ^{ce} / ∅ ^{cl}	∅ ^{df}	∅ ^d	∅ ^{cl}	∅ ^d /∅ ^o	+ ^e	-me	∅ ^g /∅ ^o	∅ ^g /∅ ^c		∅ ^c /∅ ^{ce} /∅ ^d /∅ ^g /∅ ^{df}		∅ ^c / ∅ ^g	
Hebel, J.P.							∅ ^d					∅ ^g / ∅ ^{cl}	-me	∅ ^g	∅ ^d		∅ ^c	∅ ^c / ∅ ^{cl}	
Heer, J. Ch.						∅ ^c													
Hegel,	+/_∅ ^{df}		∅ ^c									∅ ^c							

(fil.)																			
Heidegger, G.													$\emptyset^o / \emptyset^{df}$						
Heimburg, Wilhelmine																	$\emptyset^g \emptyset^c$		
Heine, H.			-me	$++^u / \emptyset^{ce} / \emptyset^{cl}$		$\emptyset^{cl} / -me$	$\emptyset^d / \emptyset^o$		$\emptyset^c / \emptyset^g$	\emptyset^d		+	-	$\emptyset^g / \emptyset^{df} / +$	\emptyset^c		$\emptyset^c / \emptyset^{ce} / + / \emptyset^g$	\emptyset^c	$\emptyset^c / + \emptyset^g / \emptyset^o / \emptyset^{ce}$
Heinse, W.			\emptyset^d						-		\emptyset^c	\emptyset^d	-	\emptyset^o				\emptyset^c	
Heinzel, M.						\emptyset^c													
Hemsterhuis									\emptyset^i										
Henckel, K.						\emptyset^{ce}													
Herder, J.G.		\emptyset^{df}	$\emptyset^g / \emptyset^d$	\emptyset^d	\emptyset^{ce}	$\emptyset^i / \emptyset^{cl} / \emptyset^{ce}$	$\emptyset^d / + / \emptyset^i$	+		\emptyset^d	\emptyset^i	$+ / +^e$	$\emptyset^d / \emptyset^i / +$	\emptyset^d	\emptyset^c		\emptyset^c	\emptyset^c	\emptyset^c
Hermes, T.												\emptyset^c							
Herth, W.						\emptyset^g													
Hertz, W.							$- / \emptyset^{df}$				\emptyset^c	\emptyset^c							
Herwegh, G.						\emptyset^c	$\emptyset^o / \emptyset^d$		-	\emptyset^c	\emptyset^c	\emptyset^c	\emptyset^c	\emptyset^c	\emptyset^{df}		\emptyset^{ce}	\emptyset^g	\emptyset^c
Herz, Henriette																	\emptyset^{sx} / ce		$\emptyset^c / \emptyset^{sx}$
Heyse, P.	\emptyset^d		\emptyset^d			\emptyset^g	$\emptyset^d / \emptyset^o$		\emptyset^c	\emptyset^c	$\emptyset^g / \emptyset^d$	\emptyset^c		-			$\emptyset^c / \emptyset^{ce}$		
Hille, P.											\emptyset^c		\emptyset^c						

Hippel, G.von											∅ ^c	∅ ^c							
Hippel, Th. A. von			∅ ^c																
Hirschfeld , G.									∅ ^c										
Hoffmann von Fallersleben			∅ ^d			∅ ^c	∅ ^o / ∅ ^d		-		∅ ^c		∅ ^c	∅ ^c	∅ ^c				∅ ^c
Hoffmann, E.T.A.			∅ ^d	∅ ^c	-	∅ ^g / ∅ ^{cl} / ∅ ^{df}	∅ ^g /∅ ^d		∅ ^g	∅ ^g	∅ ^d		∅ ^d / ∅ ^o / ∅ ⁻	∅ ^c	∅ ⁱ		∅ ^c	∅ ^c	∅ ^c / ∅ ^o / ∅ ⁺ ∅ ⁺⁺
Hoffmann, H.						∅ ^c				∅ ^d		∅ ^c							
Hofmanns- thal, H. von						∅ ^c /∅ ^d							∅ ^d / ∅ ^{df}						
Hölderlin, F.						∅ ^c	+e/ ∅ ^{df}		-	∅ ^{df}	∅ ^g / ∅ ⁺	+	∅ ^d / ∅ ⁺ / ∅ ^{df} / ∅ ^o	∅ ^{df}	∅ ^c		∅ ^c / ∅ ⁺	∅ ^c	∅ ^c / ∅ ^o / ∅ ^d
Holtei, K. von						∅ ^c						∅ ^c							
Hölty, L. H. Ch.						∅ ^g	∅ ^c		∅ ^g / ∅ ^d		∅ ^d	∅ ^g	∅ ^c		∅ ^d				
Holz, A.											∅ ^g /∅ ^d	∅ ^g		∅ ^c		∅ ^o /∅ ^g /∅ ^c			∅ ^c / ∅ ^o / ∅ ⁺
Huber, Therese																	∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		
Huch, Ricarda						∅ ^c													
Humboldt,													∅ ^c						

A. von																			
Humboldt, W. von					∅ ^c				∅ ^d				∅ ^c						
A. W. Iffland					-	∅ ^g					-		-	-/∅ ^{ce}	∅ ^c				
Immermann, K.L.				∅ ^c	+	∅ ^{cl}	∅ ^d		∅ ^c	∅ ^c	∅ ^{df}	∅ ^o		∅ ^d	∅ ^g /∅ ^c		∅ ^c /∅ ^{ce} /∅ ^g		∅ ^c
Iselin, I.													∅ ^c						
Itzehoe, J.G.M. von												∅ ^c							
Jacobi, F.H.		∅ ^{df}							∅ ⁱ	∅ ^{df}	∅ ^c	∅ ^d	-						
Jahn, F.L.												∅ ^c							
Jean Paul (J. P. F. Richter)	∅ ^{cl}		∅ ^{df}		∅ ^{ce} /∅ ^{df} /-	∅ ^{df}	+e/ ∅ ^{df}	+	-	∅ ^{df}	∅ ^g /∅ ^{df}	+	∅ ^d	∅ ^d	∅ ^c		∅ ^c /+	∅ ^c	∅ ^c / ∅ ^d / ∅ ⁱ /∅ ^g /+ ^e ∅ ^o /∅ ^{df}
Jensen, W.			∅ ^c			∅ ^c							∅ ^c						
Jordan, W.						∅ ^c							∅ ^c						
Jung, J.H.													∅ ^c						
Jung-Stilling, H.														∅ ^c	∅ ^g /∅ ^c				
Kafka, F.																			
Kaiser, I.						∅ ^c													
Kant, I. (fil.)	∅ ^c	∅ ^{df}	∅ ^c	+			∅ ⁱ	+					∅ ^c		∅ ^g /∅ ^c				
Karsch, Anna																	∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		

Louise																			
Kästner, A.G.											\emptyset^c								
Kautsky, Minna																	$\emptyset^g / \emptyset^c$		
Keller, G						$\emptyset^o / \emptyset^{cl}$	$+ / \emptyset^g / \emptyset^o$		$\emptyset^i / \emptyset^o$	\emptyset^{cl}	$\emptyset^g / \emptyset^d / \emptyset^o$	\emptyset^c	$\begin{matrix} +^e o \\ \emptyset^i / \\ \emptyset^d / - \\ me \end{matrix}$	$\emptyset^{ag} / \emptyset^d / \emptyset^{ce}$	$\emptyset^c / \emptyset^d / \emptyset^g / \emptyset^c$		$\emptyset^d / \emptyset^{ce}$		$\emptyset^c / \emptyset^g$
Kellermann, B.																	$\emptyset^g / \emptyset^c$		
Kerner, J.			\emptyset^c		\emptyset^g	\emptyset^c			\emptyset^c	\emptyset^{df}	\emptyset^d	\emptyset^d	-				\emptyset^c		
Kinkel, G.						\emptyset^c			-			\emptyset^c	\emptyset^c						
Kleist, E.C. von							-		\emptyset^d		\emptyset^c	\emptyset^d		\emptyset^c					\emptyset^c
Kleist, H. von		\emptyset^d	$+^e$			\emptyset^{ag}	\emptyset^o		\emptyset^d	\emptyset^{df}	$\emptyset^g / +^e / \emptyset^o$		\emptyset^d	$\emptyset^c / \emptyset^{ce} / \emptyset^o / \emptyset^g$	$+ / \emptyset^o$		$+ / \emptyset^c$	\emptyset^c	$\emptyset^c / \emptyset^{df} / \emptyset^{cl}$
Klinger, F.M.						+	\emptyset^c		\emptyset^g		$\emptyset^c / \emptyset^d$	\emptyset^d		\emptyset^c	\emptyset^c			\emptyset^c	\emptyset^c
Klopstock, F.G.		$+^e / \emptyset^{df}$	$+^e$	\emptyset^{df}		+	$- / \emptyset^o / \emptyset^{df}$	$- / \emptyset^{df}$	$\emptyset^{df} / +^e$	\emptyset^o	$\emptyset^d / \emptyset^o$	++	$- / \emptyset^d$	$+^e$	\emptyset^i		\emptyset^{ce}		$\emptyset^{cl} / \emptyset^{df}$
Kobell, F. von						\emptyset^c						\emptyset^c							
Kopisch, A.												\emptyset^c							
Körner, Th.		\emptyset^d	$\emptyset^{ce} / \emptyset^g$	\emptyset^g	- _{me}	$\emptyset^o / \emptyset^{ce}$	$\emptyset^{df} / \emptyset^{ce}$		$\emptyset^g / \emptyset^{cl}$		\emptyset^{ce}	\emptyset^c	\emptyset^c	\emptyset^{ce}					
Kortum, K.A.												\emptyset^c							

Kotzebue, A. von					-	-					-		-	-/∅ ^{ce}	∅ ^c			∅ ^c	
Kralik, R. von						/c													
Kretzer, M.						∅ ^d					∅ ^c	∅ ^c		∅ ^c		∅ ^g /∅ ^c			
Kröger, T.						∅ ^g / ∅ ^{ce}													
Kronegk		∅ ^d																	
Kugler, F.											∅ ^c								
Kuhne, G.			∅ ^c																
Kulmus, Luise Abelgunde Victorie																	∅ ^{ce} /∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		
Kurz, F.						∅ ^o					∅ ^c								
Kurz, H.											∅ ^c	∅ ^c							
Kurz, Isolde						∅ ^c													
Lachmann, K. (filól.)													∅ ^c						
Lafontaine, A.					-														
Laroche, Sophie von											∅ ^c			∅ ^g /∅ ^c		∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		∅ ^g / ∅ ^{sx} / +	
Lasalle, F.																	∅ ^c / ∅ ^{ce}		
Lassen (fil.)					+														
Laube, H.			∅ ^c				-		-		∅ ^c	∅ ^c		∅ ^c			∅ ^c		∅ ^c

																				\emptyset^{ce}		
Lavater , J. K. (fil.)		+					$\emptyset^i / \emptyset^{ce}$					\emptyset^d	- / \emptyset^c	\emptyset^c								
Leibniz, G. W. (fil.)								+														
Leisewitz, A.								\emptyset^d		\emptyset^c		\emptyset^c		\emptyset^c								
Lenau, N.							$\emptyset^g / \emptyset^{cl}$	\emptyset^c		\emptyset^g	\emptyset^c	\emptyset^c	-	-	\emptyset^c					$\emptyset^c / \emptyset^{ce} / \emptyset^g$		
Lenz, J.M.R.							-	\emptyset^d		-		$\emptyset^c / \emptyset^d // \emptyset^c$	+ / $\emptyset^d / \emptyset^{df}$	\emptyset^c	\emptyset^c	\emptyset^c				$\emptyset^{ce} / +$	\emptyset^c	$\emptyset^g / +^e$
Lessing, G.E.		\emptyset^{df}	$\emptyset^o / \emptyset^{ce} / \emptyset^{cl}$	\emptyset^{cl}	+ / \emptyset^{ce}	+ ^{vg}	$\emptyset^o / +$	$\emptyset^d / \emptyset^o / \emptyset^{df}$	$\emptyset^{df} / \emptyset^i$	+ ^e	+	+ / \emptyset^{df}	+ / $\emptyset^d / \emptyset^o / -$	$\emptyset^{ce} / \emptyset^o$	+ ^e / $\emptyset^g / \emptyset^c$				+ ^p / \emptyset^c	+ ^e	+ ^e $\emptyset^g / \emptyset^d$	
Leuthold, H.							$\emptyset^{cl} / \emptyset^{ce}$					\emptyset^c	\emptyset^c	\emptyset^c								
Levin, Rachel (R. Varnhagen von Else)						\emptyset^d											\emptyset^{sx}			$\emptyset^{sx} / \emptyset^{ce}$		$\emptyset^{sx} / \emptyset^c$
Lewald, F.												\emptyset^c								$\emptyset^{sx} / \emptyset^{ce}$		
Lichtenberg, G. Ch.			\emptyset^c							-		\emptyset^d		$\emptyset^d / \emptyset^c$		$\emptyset^g / \emptyset^c$					\emptyset^c	
Lienhard, F.							\emptyset^{ce}															
Liliencron, D. von							-	$\emptyset^d / \emptyset^{df}$ (impress.)					-	\emptyset^c	\emptyset^c				$\emptyset^g / \emptyset^c$	\emptyset^c		\emptyset^{df}

Lingg, H.						∅ ^c						∅ ^c	∅ ^c						
Linke, O.						∅ ^d													
Liscow, Ch.L.												∅ ^c							
Loeben, F.A.													-						
Ludwig, O.						∅ ^g	∅ ^o / ∅ ^d / ∅ ^g		∅ ^o	-	∅ ^d	∅ ^c		∅ ^c	∅ ^c				∅ ^c
Macgay, J.H.											∅ ^c								
Malss, K.						∅ ^c													
Mann, H.																		∅ ^g	
Mann, Th.																		∅ ^c	
Marlitt-Johns, Eugenie																		- /∅ ^g ∅ ^c	
Masco (hist.)	∅ ^c																		
May, K.																		-/∅ ^c /∅ ^g	
Mayer, K.																		∅ ^c /∅ ^{ce}	
Meinhold, W.											∅ ^g	∅ ^c							
Mendelssohn (est.)									-			∅ ^c						∅ ^c	
Menzel, W.				∅ ^c											∅ ^c			∅ ^c /∅ ^{ce}	
Mesmer, F.																			-

Meyer, C.F.						$\emptyset^g / \emptyset^{df}$	$+^vg / \emptyset^o$		\emptyset^d		\emptyset^d	$+^e / \emptyset^d$	\emptyset^{cl}	$\emptyset^g / \emptyset^d / \emptyset^{df}$	$\emptyset^d / \emptyset^g / \emptyset^c$		$\emptyset^{ce} / \emptyset^g / \emptyset^c$		$\emptyset^g / \emptyset^c$
Meyer, M.												\emptyset^c	\emptyset^c						
Michaelis, Karoline												\emptyset^c							
Miller, J. M.						\emptyset^c					$\emptyset^o / - / \emptyset^c$	\emptyset^c		\emptyset^c	\emptyset^c				
Moetke, H.						\emptyset^c													
Mohecer, J.			\emptyset^c																
Mommsen, T. (hist.)			\emptyset^c											\emptyset^c					
Morgenstern, Ch.																			
Mörke, E.			\emptyset^c			$\emptyset^{cl} / \emptyset^o$	\emptyset^{df}		\emptyset^d	\emptyset^{df}	$\emptyset^d / \emptyset^g / \emptyset^o$	\emptyset^d	$+^e / \emptyset^d / \emptyset^o / - / me$	\emptyset^g	$\emptyset^g / \emptyset^o$		$\emptyset^c / \emptyset^{ce} / -$		$+ / \emptyset^{cl} / \emptyset^c$
Moritz, C.F.									\emptyset^d		\emptyset^c	\emptyset^c		\emptyset^c	$\emptyset^g / \emptyset^c$		\emptyset^c		
Mosen, J.												\emptyset^c							
Mügge, Th.												\emptyset^c							
Mühlbach, Luise																	$\emptyset^{sx} / \emptyset^{ce}$		
Müller (Müller) F.		\emptyset^{df}					\emptyset^c		\emptyset^c			\emptyset^d	$\emptyset^d / \emptyset^c$	\emptyset^c					
Müller, J.								+											
Müller, W.					\emptyset^g		\emptyset^c				$\emptyset^c / \emptyset^g$			\emptyset^c			\emptyset^c		

																		/Ø ^{ce}		
Müller-Guttenbrunn, A.						Ø ^{ce}														
Müllner, A.					Ø ^c									Ø ^c						
Mundt, Th.			Ø ^c															Ø ^c /Ø ^{ce}		Ø ^c
Naubert, Benediktine											Ø ^c							Ø ^{sx} / Ø ^{ce}		
Nestroy, J.									Ø ^c		Ø ^c	Ø ^c	Ø ^c	Ø ^c						Ø ^c
Nicolai, Ch. F.											Ø ^c	-							Ø ^g	
Niebergall, E. E.											Ø ^c				Ø ^c					
Niebuhr, B.G. (hist.)				Ø ^c	+															
Nietzsche, F. (fil.)			Ø ^{df}	Ø ^d								+ ^e	Ø ^d / me	+				-	+ ^e	
Novalis, F. von Hardenberg		+ ^e	Ø ^c		Ø ^d	Ø ⁱ / Ø ^{ce} / Ø ^g	+		+ ^e	+	+/Ø ^o	Ø ^c	Ø ^d / -	+ / Ø ^g	Ø ^c			-	Ø ^c	Ø ^d / Ø ^o
Oken					Ø ^c															
Otto, Luise																				
Pfeffel																			Ø ^c	
Pfizer, G.												Ø ^c								
Pichler, A.												Ø ^c								
Platen, A.			Ø ^c		+	Ø ^c	Ø ^c /				Ø ^c	Ø ^d	-	Ø ^d	Ø ^d /			Ø ^c		

von							∅ ^d								∅ ^{cl}		/∅ ^{ce} /∅ ^g			
Polenz, W. von												∅ ^c								
Postl, K. (Charles Sealsfield)											∅ ^g	∅ ^c		∅ ^c	∅ ^c					
Prutz, R.												∅ ^d					∅ ^c /∅ ^{ce}			
Pückler- Muskau, H. zu												∅ ^c								
Pyra, J.J.												∅ ^c	∅ ^{df}							
Raabe, W.							∅ ^{cl}	∅ ^{df}		∅ ^c	∅ ^{cl} /∅ ^c	∅ ^d	∅ ^d		∅ ^c	∅ ^c		∅ ^g /∅ ^c	∅ ^c	∅ ^c /∅ ^g
Rabener, G.W.												∅ ^c				∅ ^g /∅ ^c				
Raimund, F.							∅ ^d			∅ ^c	∅ ^d	∅ ^c	∅ ^c	∅ ^c	∅ ^c	∅ ^c				∅ ^c
Ramler, K.W.						-						∅ ^c	-							
Ranke, L. Von (hist.)													∅ ^c	∅ ^c						
Raumer (hist.)			∅ ^c																	
Raupach, E.						-	-													
Recke, Elise von der																		∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		
Reuter, F.							∅ ^c	∅ ^d			∅ ^c	∅ ^d	/∅ ^g	∅ ^c	∅ ^d / ∅ ^{ce}					

Reuter, Gabriele			∅ ^c			∅ ^c						∅ ^c						
Riemer, F.W.												∅ ^c						
Riehl, W.									∅ ^c			∅ ^c						
Rilke, R.M.						∅ ^c						∅ ^d / ∅ ^d					∅ ^c	
Rodenberg , J.												∅ ^c						
Roquette, O.						∅ ^{cl}						∅ ^c						
Rosegger, P.K.						∅ ^g / ∅ ^{ce}	∅ ^{df}				∅ ^{df}	∅ ^c						
Rosner, H.									∅ ^c									
Rössler, R.						∅ ^c												
Rückert, F. R.			∅ ^c	∅ ^{ce}		∅ ^{df} / /∅ ^g	∅ ^o / ∅ ^{df}				∅ ^{df}	∅ ^c		∅ ^{ce}	∅ ^c		∅ ^c / /∅ ^{ce}	
Ruederer, J.												∅ ^c						
Ruge, A.																	∅ ^c / /∅ ^{ce}	
Runge, Ph. O.													-					
Saar, F. von						∅ ^{cl}	∅ ^{cl}				∅ ^c	∅ ^c						
Schack, A.F. von			∅ ^d			∅ ^g / ∅ ^o / ∅ ^{cl}						∅ ^c	∅ ^c					
Scheffel, J. V.						∅ ^{cl} / /∅ ^{ce}	-/ ∅ ^{df}		∅ ^c		∅ ^d	∅ ^c	∅ ^c	∅ ^c	∅ ^g /∅ ^c			
Schelling			∅ ^c	∅ ^d	∅ ^d /me		∅ ^c				∅ ^c		∅ ^c					

(fil.)																			
Scherer, W.												∅ ^c							
Schenkendorf, M. von			∅ ^c		∅ ^c		∅ ^{ce} / ∅ ^d		∅ ^g / ∅ ^{df}		∅ ^c	∅ ^c							
Scherenberg, F.												∅ ^c							
Schiller, F.		∅ ^{df}	+ ^p	+ ^e	∅ ^{ce} / +	+ ^{vg}	∅ ^o / ∅ ^d (hist.)/ / ∅ ^o / ++	+/ ∅ ^{ce} / / + (crit.)/ /+	∅ ^c / +	+ ^e	++	++/ + ^e / ∅ ^g / ∅ ^{ce}	∅ ^d / +/ -/ ∅ ^d +	+/ ∅ ^o	∅ ^{ag}		+	∅ ^c / + ^e	∅ ^g / ++/ + ^e /∅ ^o
Schlaf, J.											∅ ^d	∅ ^g / ∅ ^c		∅ ^c		∅ ^o			∅ ^o
Schlegel, A.W. (escr.)				∅ ^c	-	-	-	+	-	∅ ^c									
Schlegel, A.W. (filól.)			∅ ^g		+/ ∅ ^{df}		+	+/ ∅ ^{df}			+	∅ ^d	∅ ^c	∅ ^d			∅ ^d	∅ ^c	
Schlegel, Dorothea (Dorothea Veit)												∅ ^c			∅ ^{sx}		∅ ^{sx} / ∅ ^{cl}		∅ ^c / ∅ ^{sx}
Schlegel, F. (escr.)			∅ ^{df} / ∅ ^o	∅ ^c	-	-/ me	-	+/ ∅ ^d	∅ ^{df}	∅ ^c		∅ ^o / -		∅ ^d	∅ ^c		∅ ^c / /∅ ^{ce}	∅ ^c	∅ ^c / /∅ ^d
Schlegel, F. (hist.)					+/ ∅ ^{df} / ∅ ^d	-	∅ ^c / +	+			+		-/ -				∅ ^d		
Schlegel, J. E.		∅ ^d										∅ ^g			∅ ^c				
Schlegel-Schelling,																∅ ^{sx}		∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}	∅ ^c / ∅ ^{sx} / /

Caroline																			∅ ^{ce}
Schleiermacher (fil.)			∅ ^c			∅ ^c	∅ ^c				∅ ^c		∅ ^c						∅ ^c
Schlosser, Ch. (hist.)			∅ ^c																
Schmidt, M.						∅ ^{ce}													∅ ^c
Schnabel, J.G.											∅ ^g	∅ ^c		∅ ^c	∅ ^g /∅ ^c				
Schneckenburger, M.							∅ ^c					∅ ^c		∅ ^c					
Schnitzler, A.						∅ ^{df}													
Schoenaich-Carolath, E.von						∅ ^d													
Schönherr, K.						∅ ^o						∅ ^c		∅ ^c					
Schopenhauer, Adele																			∅ ^c
Schopenhauer (fil.)			∅ ^d	∅ ^d															
Schubart, Ch. D.					∅ ^c	∅ ^g / ∅ ^{ce}					∅ ^c /∅ ^c	∅ ^d /∅ ^c	∅ ^c	∅ ^{ce}	∅ ^{ag}		∅ ^c		
Schulze			∅ ^c																
Schummel, J.G.												∅ ^c							
Schütz					∅ ^c														
Schwab, G.					∅ ^g		∅ ^g				∅ ^c	∅ ^c			∅ ^{ag}		∅ ^c / /∅ ^{ce} / ∅ ^c		

Seidel, H.												∅ ^c							
Seume, J.G.												∅ ^c						∅ ^c	
Simrock, K. (filól.)						∅ ^o	∅ ^c							∅ ^c					
Solger, K. W. F. (fil.)					+														
Spann					∅ ^c														
Spielhagen, F.							∅ ^g / ∅ ^{df}		∅ ^c			-	∅ ^c	∅ ^c	∅ ^c				
Spindler						∅ ^g													
Spitta																		∅ ^c /∅ ^{ce}	
Spitteler, F.													∅ ^{df}						
Stäel, Mme. (hist. lit.)					-							∅ ^c	∅ ^c						
Stavens- hagen, F.												∅ ^c							
Steffens, H.					-/_me														
Stehr, H.														∅ ^c					
Stelzham- mer, F.												∅ ^c							
Stern, A.						∅ ^c													
Stieler, K.						∅ ^c						∅ ^c							
Stifter, A.						∅ ^{cl}	∅ ^{df}		∅ ^d	∅ ^{df}	∅ ^d	∅ ^d	∅ ^d	∅ ^{df}	∅ ^c		∅ ^c /∅ ^{ce} /∅ ^g		∅ ^c
Stolberg,		∅ ^d	∅ ^g		-_me						-			∅ ^c					

Ch. Von																			
Stolberg, F.L. von											∅ ^c		∅ ^c	∅ ^c					
Stolze						∅ ^c													
Storm, Th.						∅ ^g / ∅ ^{cl}	∅ ^d / ∅ ^o			∅ ^c	∅ ^{g+}	∅ ^c	∅ ^c	∅ ^d	∅ ^c /∅ ^g /∅ ^c		∅ ^{cc} /∅ ^d /∅ ^g /∅ ^c		∅ ^g / ∅ ^c
Strachwitz, M.												∅ ^c							
Stranitzky, J.A.												∅ ^c							
Strauss (hist.)			∅ ^c																
Strauss, D.F.													∅ ^c				∅ ^c /∅ ^{ce}		
Stucken, E.						∅ ^c													
Stuttner, Berta von												∅ ^c							
Suderman, H.						∅ ^g			-		∅ ^{df}	-		∅ ^g		∅ ^g /∅ ^c			
Sybels, von (hist.)			∅ ^c										∅ ^c						
Tersteegen, G.							+						∅ ^c						
Thiersch, J.B												∅ ^c							
Thoma, L.						∅ ^c						∅ ^g							
Thoma. H.						∅ ^c								∅ ^c					
Thümmel,												∅ ^c							

M.A. von																			
Tieck, L.			∅ ^{df}	∅ ^c	∅ ^{df} /∅ ^d / ∅ ^{df} / - me	∅ ^g	∅ ^d /∅ ^o	∅ ^d / ∅ ^g /∅ ^o	∅ ^d	∅ ^d	∅ ^{df}	∅ ^c	-	∅ ^o /∅ ^d	∅ ^c		∅ ^c /∅ ^d /∅ ^c /∅ ^{ce}		∅ ^c / ∅ ^g /∅ ^d
Tieck, Sophie																	∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}	∅ ^c	∅ ^c /∅ ^{sx}
Trakl, G.																			
Treitschke, H. von														∅ ^c					
Uhland, L.				∅ ^g / ∅ ^{ce}	∅ ^d /∅ ^g /∅ ^o / ∅ ^{ce} /+ ^e	∅ ^g	∅ ^d		∅ ^c	∅ ^{ce} /+ ^e	∅ ^g /∅ ^d	∅ ^{ce}	∅ ^o	∅ ^{ag} /∅ ^g	∅ ^{ag}		∅ ^c /∅ ^{ce} / ∅ ^d		
Unger, Frederike Helene																	∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		
Utz (Uz)			-						∅ ^d		∅ ^c		∅ ^c	∅ ^d					
Viebig, C.											∅ ^d	∅ ^c		∅ ^c					
Vischer, F.Th. (estét.)			∅ ^o								∅ ^d /∅ ^{ce}	∅ ^d					∅ ^c / ∅ ^{ce}		∅ ^c
Voigt- Diederichs, Helene												∅ ^c							
Voss, J.H.					+		∅ ^{df}				∅ ^o	∅ ^g	-/∅ ^o	∅ ^c	∅ ^c		∅ ^c	∅ ^c	
Voss, R.		+	∅ ^{cl} / ∅ ^o			∅ ^c			∅ ^g				-						
Vulpus, Ch.A.														∅ ^c					
Wachler, E.						∅ ^c													

Wackenroder, W.					∅ ^c				+ ^e	∅ ^d	∅ ^d	∅ ^c	-	∅ ^d	∅ ⁱ				∅ ^c
Wagner, H.L. (escr.)						∅ ^{df}			-		∅ ^c /∅ ^{cl}			∅ ^c	∅ ^c				
Wagner, R. (mús.)						∅ ^g			+			∅ ^c	+ / ∅ ^c	∅ ^g /∅ ^c					
Waiblinger, W.												∅ ^{df} / ∅ ^c	∅ ^c						
Walde, Ph. von						∅ ^c													
Waldstein, Cristina																			
Weber, F.W.						∅ ^{ce}						∅ ^c							
Wedekind, F.																		∅ ^c	
Weerth, G.															∅ ^c				
Weisse, Ch.										-							∅ ^c		
Wenzel, J.K.						∅ ^c					∅ ^d	∅ ^c							
Werner, Z.			∅ ^c		∅ ^d	-			∅ ^c	∅ ^d / ∅ ^{df} / ∅ ⁱ	-	∅ ^c	-	∅ ^c					
Wickenburg-Almasy, Wilhelmine von																			
Widmann, V.						∅ ^c													

Wieland, Ch.M.		$\emptyset^{ce} / \emptyset^{df}$	\emptyset^d	\emptyset^{df}	+	$+^e / +^{vg}$	\emptyset^o	$\emptyset^{df} / \emptyset^d$	$\emptyset^{df} / -$	\emptyset^g	$+^e$	$\emptyset^g / \emptyset^o / \emptyset^{cl}$	$- / \emptyset^{cl} / \emptyset^{df} / \emptyset^o$	$\emptyset^{df} / \emptyset^d$	$+^e$		\emptyset^c	\emptyset^c	$\emptyset^g / \emptyset^i$
Wienberg, L.			\emptyset^c							\emptyset^{ce}	\emptyset^c	\emptyset^c			\emptyset^c		$\emptyset^c / \emptyset^{ce}$		\emptyset^c
Wilamo- witz- Möllen- dorf, U. von														\emptyset^c					
Wildenbru- ch, E.						$\emptyset^g / \emptyset^{ce}$	-		-		\emptyset^c	-			\emptyset^c				
Wille, B.													\emptyset^c						
Wille- brandt, A. (Wildbran- dt)						\emptyset^c			-								\emptyset^g		
Willkomm, E. A.															\emptyset^c				
Winckel- mann, J. J. (hist.)		\emptyset^{df}	\emptyset^d	\emptyset^c		\emptyset^i		+	\emptyset^d			\emptyset^{df}	$\emptyset^d / \emptyset^c$		\emptyset^c			\emptyset^c	\emptyset^i
Wobeser, Karoline																	$\emptyset^{sx} / \emptyset^{ce}$		
Wolff, Ch. (fil.)							-												
Wolff, J.												\emptyset^c					\emptyset^g		
Wollstobe- kraft, Mary																	$\emptyset^{sx} / \emptyset^{ce}$		
Wolzogen, E.von						\emptyset^d						\emptyset^g							

Wolzogen, Karoline von																		∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		
Wotzel					∅ ^d															
Wörishöffer , Sophie																				
Wyss, J.R.													∅ ^c							
Zachariae, F.W.											∅ ^c									
Zahn, E.						∅ ^c														
Zäunemann , Sidonie Hedwig																		∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		
Zelter, K. F.												∅ ^c								
Zimmerma nn					∅ ^c							∅ ^c								
Zinzendorf, N. L. von												-								
Zschokke, H.						∅ ^o						∅ ^d		∅ ^c						

Tabla 2: Autores de estratificación fuerte

Autores por orden cuantitativo

Historias por fechas de publicación original en castellano

Historias — Autores	Friedrich II (1787)	Schlegel (1843)	Lit. alemana (190?)	Navarro y Ledesma (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Ange-lloz (1949)	Schnei-der (1956)	Modern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Frie-derich (1973)	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (I) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr (1993)	Herná-ndez / Maldo-nado (2003)	Total	
W. Goethe		+++// ∅ ^{df} ∅ ^g	++	++	∅ ^c /∅ ^{ce} // ++/- me	+ ^p // ∅ ^{cl} /∅ ^{ce} /∅ ^o	∅ ^o // ∅ ^o // ∅ ^o // ++	+++u// ∅ ^o //∅ ^o //∅ ^d // ∅ ^o /∅ ^{df}	++	+++ ^u	+++ ^u	+++// ++	++, - me, ++, ++, ++, - me, ++, - me	∅ ^g / ∅ ^c // +++ ^u /∅ ^o	∅ ^c // ++		∅ ^c // +++ ^u ; ∅ ^c	∅ ^c // + ^e	+++//+ + ^e /∅ ^c /∅ ^o /∅ ^g	17	
Lessing, G.E.		∅ ^{df}	∅ ^o ; ∅ ^{ce} ; ∅ ^{cl}	∅ ^{cl}	+/∅ ^{ce}	+ ^{vg}	∅ ^o // + (crit.)// ∅ ^o /+	∅ ^d // ∅ ^o / ∅ ^{df}	∅ ^{df} /∅ ⁱ	+ ^e	+	+/∅ ^{df}	+/ ∅ ^d /∅ ^o ∅ ^d / ∅ ^d / +/∅ ^d / ∅ ^d	∅ ^{ce} /∅ ^o	+ ^e ∅ ^g // ∅ ^g ∅ ^c		+ ^p /∅ ^c	+ ^e	+ ^e /∅ ^g /∅ ^d	17	
Schiller, F.		∅ ^{df}	+ ^p	+ ^e	∅ ^{ce} /+	+ ^{vg}	∅ ^o // ∅ ^d (hist.)/ /∅ ^o // ++	+/∅ ^{ce} , ∅ ^o // + (crít.)// +	∅ ^c /+	+ ^e	++	++/ + ^e / ∅ ^g / ∅ ^{ce}	∅ ^d / ∅ ^d /+/ -/∅ ^{do} +	∅ ^o /+// +/∅ ^o	∅ ^{ag}		+	∅ ^c // + ^e	+/+/+/ ^e /∅ ^g /∅ ^o	17	
Wieland, Ch.M.		∅ ^{ce} /∅ ^{df}	∅ ^d	∅ ^{df}	+	+ ^e /+ ^{vg}	∅ ^o	∅ ^{df} // ∅ ^d	∅ ^{df} /-	∅ ^g	+ ^e	∅ ^g /∅ ^o /∅ ^{cl}	- / ∅ ^{cl} / ∅ ^{df} / ∅ ^d /∅ ^o	∅ ^{df} /∅ ^d	+ ^e			∅ ^c	∅ ^c	∅ ^g /∅ ⁱ	17
Herder, J.G.		∅ ^{df}	∅ ^g / ∅ ^d	∅ ^d	∅ ^{ce}	∅ ⁱ /∅ ^{cl} /∅ ^{ce}	∅ ^d /+/ ∅ ⁱ	+		∅ ^d	∅ ⁱ	+ / + ^e	∅ ^d / ∅ ^d / ∅ ⁱ /+	∅ ^d	∅ ^c			∅ ^c	∅ ^c	∅ ^c	16

Historias — Autores	Friedrich II (1787)	Schlegel (1843)	Lit. alemana (190?)	Navarro y Ledesma (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Angeloz (1949)	Schneider (1956)	Modern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Friederich (1973)	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (I) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr (1993)	Hernández / Maldonado (2003)	Total
Schlegel, F. (escr.)			∅ ^{df} / ∅ ^o	∅ ^c	-	-/- ^{me}	-	+// ∅ ^d	∅ ^{df}	∅ ^c		∅ ^o / -		∅ ^d	∅ ^c		∅ ^c /∅ ^{ce}	∅ ^c	∅ ^c / ∅ ^d	16
Jean Paul	∅ ^{cl}		∅ ^{df}		∅ ^{ce} // ∅ ^{df} / -	∅ ^{df}	+e/ ∅ ^{df}	+	-	∅ ^{df}	∅ ^g ∅ ^{df}	+	∅ ^d	∅ ^d	∅ ^c		∅ ^c ;+	∅ ^c	+e/∅ ^c /∅ ^d / ∅ ⁱ /∅ ^o /∅ ^g / ∅ ^{df}	16
Klopstock, F.G.		+e/∅ ^{df}	+ ^e	∅ ^{df}		+	-/∅ ^o // ∅ ^{df}	-// ∅ ^{df}	∅ ^{df} /+ ^e	∅ ^o	∅ ^d /∅ ^o	++	-/ ∅ ^d / - / - / - / - / -	+ ^e	∅ ⁱ		∅ ^{ce}		∅ ^{cl} /∅ ^{df}	15
Novalis, F. von Hardenberg		+ ^e	∅ ^c		∅ ^d	∅ ⁱ / ∅ ^{ce} / ∅ ^g	+		+ ^e	+	+/∅ ^o	∅ ^c	∅ ^d / -	+ / ∅ ^g	∅ ^c		-	∅ ^c	∅ ^o / ∅ ^d	15
Tieck, L.			∅ ^{df}	∅ ^c	∅ ^{df} //∅ ^d // ∅ ^{df} // - me	∅ ^g	∅ ^d // ∅ ^o // ∅ ^o	∅ ^d / ∅ ^g // ∅ ^o	∅ ^d	∅ ^d	∅ ^{df}	∅ ^c	-/-/-/-	∅ ^o /∅ ^d	∅ ^c		∅ ^c /∅ ^d //∅ ^c /∅ ^{ce}		∅ ^c / ∅ ^g /∅ ^d	15
Eichendorff, J. von			∅ ^c		∅ ^g	∅ ^o / ∅ ^{df}	∅ ^d		∅ ^d / ∅ ^g	∅ ^d / + ^e	∅ ^d	∅ ^g / ∅ ^d / ∅ ^{df}	∅ ^g /∅ ^d / ∅ ^d /∅ ^{ce} /∅ ^o	∅ ^c	∅ ^c		∅ ^c /∅ ^d /∅ ^c // ∅ ^c /∅ ^{ce}	∅ ^c	∅ ^c	14
Hoffmann, E.T.A.			∅ ^d	∅ ^c	-	∅ ^g / ∅ ^{cl} / ∅ ^{df}	∅ ^g // ∅ ^d		∅ ^g	∅ ^g	∅ ^d		∅ ^d / ∅ ^o / -	∅ ^c	∅ ⁱ		∅ ^c	∅ ^c	+//+/ ∅ ^c / ∅ ^o	14
Schlegel, A.W. (escr.)				∅ ^c	-	-	-	+	-	∅ ^c										14
Gutzkow, K.			∅ ^c			∅ ^o / ∅ ^g	-// -		-	-, ∅ ^c	∅ ^d	∅ ^c	-	- /∅ ^o / ∅ ⁱ	∅ ^c		∅ ^c /∅ ^{ce}	+	∅ ^c	13

Historias — Autores	Friedrich II (1787)	Schlegel (1843)	Lit. alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Ange- lloz (1949)	Schnei- der (1956)	Modern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Frie- derich (1973)	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (I) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr (1993)	Herná- ndez / Maldo- nado (2003)	Total	
Heine, H.			_me	++ ^u /Ø ^{ce} / Ø ^{cl}		Ø ^{cl} / - me	Ø ^d / Ø ^o		Ø / Ø ^g	Ø ^d		+	-/-/-/	Ø ^g / Ø ^{df} //Ø ^g /+	Ø ^c		Ø ^c /Ø ^{ce} //+//Ø ^g //303	Ø ^c	Ø ^c /Ø ^g /Ø ^o /Ø ^{ce} /+	13	
Kleist, H. von		Ø ^d	+ ^e			Ø ^{ag}	Ø ^o		Ø ^d	Ø ^{df}	Ø ^g + ^e Ø _o		Ø ^d / Ø ^d /Ø ^d	Ø ^c /Ø ^{ce} /Ø ^o // Ø ^g	+/Ø ^o		Ø ^c //+//Ø ^c // +	Ø ^c	Ø ^c /Ø ^{df} /Ø ^{cl}	13	
Arnim, L. A. von			Ø ^c		Ø ^{df} /Ø ^o	Ø ^o / Ø ^{ce}	Ø ^c		Ø ^{df}	Ø ^{ce}	Ø ^d Ø ^{cl}	Ø ^{df}	Ø ^{df} / Ø ^{ce} /-	Ø ^g	Ø ^{ag} /Ø ^c		Ø ^d /Ø ^{ce}			12	
Bürger, G.A.		Ø ^{df}	Ø ^o / Ø ^g			Ø ^g /Ø ^{df}	Ø ^o / Ø ^g	+			Ø ^{df}	Ø ^d /Ø ^{df}	-/-/Ø ^{df} /Ø ^{df}	Ø ^c	Ø ^g		Ø ^c	Ø ^c		12	
Gott- sched, J. Ch.				-	-	+	Ø ^{df}		Ø ^d	-	Ø ^{df}	Ø ^{df}	-		Ø ^g Ø ^c		Ø ^{df} /Ø ^o		Ø ^c /Ø ^d /Ø ^{df}	12	
Hebbel, F.			Ø ^c			Ø ^g / Ø ^{ce} /Ø ^{cl}	Ø ^{df}		Ø ^d	Ø ^{cl}	Ø ^d Ø ^o	+ ^e	-me	Ø ^g /Ø ^o	Ø ^g //Ø ^g Ø ^c		Ø ^c /Ø ^{ce} //Ø ^d /Ø ^g //Ø ^{df} /Ø ^{ce}		Ø ^c /Ø ^g	12	
Herwegh, G.						Ø ^c	Ø ^o /Ø ^d		-	Ø ^c	Ø ^c	Ø ^c	Ø ^c	Ø ^c	Ø ^c	Ø ^{df}		Ø ^{ce}	Ø ^g	Ø ^c	12
Hölder- lin, F.						Ø ^c	+ ^e / Ø ^{df}		-	Ø ^{df}	Ø ^g + ^e	+	Ø ^d / +/ + ^e / Ø ^d / Ø ^d / Ø ^{df} / Ø ^d Ø ^o	Ø ^{df}	Ø ^c		Ø ^c /+	Ø ^c	Ø ^c /Ø ^o /Ø ^d	12	
Immer- mann, K.L.				Ø ^c	+	Ø ^{cl}	Ø ^d		Ø ^c	Ø ^c	Ø ^{df}	Ø ^o		Ø ^d	Ø ^g Ø ^c		Ø ^c /Ø ^{ce}		Ø ^c	12	

Historias — Autores	Friedrich II (1787)	Schlegel (1843)	Lit. alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Angeloz (1949)	Schneider (1956)	Modern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Friederich (1973)	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (I) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr (1993)	Hernández / Maldo nado (2003)	Total
																	//ø ^g			
Mörrike, E.			ø ^c			ø ^{cl} /ø ^o	ø ^{df}		ø ^d	ø ^{df}	ø ^d ø ^g ø ^o	ø ^d	+e/ ø ^d / ø ^d / ø ^o / ø ^d / - me/ ø ^d / ø ^d	ø ^g	ø ^g /ø ^o		ø ^c /ø ^{ce} // - //ø ^c // ø ^c		+/ø ^c /ø ^{cl}	12
Uhland, L.				ø ^g / ø ^{ce}	ø ^d //ø ^g /ø ^o /ø ^c e//+e	ø ^g	ø ^d		ø ^c	ø ^{ce} /+e	ø ^g ø ^d	ø ^{ce}	ø ^o	ø ^{ag} /ø ^g	ø ^{ag}		ø ^c //ø ^c /ø ^{ce} // ø ^d //ø ^c			12
Freitag, G.			ø ^g			ø ^o	-/ø ^o (hist.) ø ^d / ø ^o -// ø ^o / ø ^d		ø ^c	ø ^c	ø ^g ø ^d	ø ^c	-	ø ^c	ø ^g ø ^c		-/ø ^c		ø ^c /ø ^g	12
Brentano, C.			ø ^o			ø ^o / ø ^{ce}			ø ^{df}		ø ^g ø ^d	ø ^{df}	ø ^{df} / ø ^d ø ^{ce} /ø ^{df} / -/-me/ ø ^{df}	ø ^g	ø ^{ag} , ø ^c		ø ^c // ø ^d /ø ^{ce}	ø ^c	ø ^d	11
Büchner, G.						ø ^o / ø ^{ce}			ø ^d	ø ^{df}	ø ^g ø ^d ø ⁱ ø ^o	ø ^d	-/-/ø ^{df} /ø ^{df}	ø ^{df}	ø ^o		+//ø ^d /ø ^g	+ø ^g	ø ^c /ø ^g	11
Chamisso, A. von			ø ^d		+	ø ^o /ø ^g	ø ^d		ø ^c		ø ^c		ø ^c /ø ^c	ø ^c /ø ^g	ø ^c		ø ^c /ø ^{ce} // ø ^d		ø ^c	11

Historias — Autores	Friedrich II (1787)	Schlegel (1843)	Lit. alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Ange- lloz (1949)	Schnei- der (1956)	Modern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Friederich (1973)	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (I) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr (1993)	Hernández / Maldo- nado (2003)	Total
De la Motte- Fouqué, F.			∅ ^c		∅ ^d /∅ ^o / ∅ ^{df}	∅ ^g / ∅ ^{ce}	∅ ^c		∅ ^d		∅ ^g ∅ ^d	∅ ^c	∅ ^c	∅ ^c			∅ ^c		∅ ^c	11
Droste- Hülshoff, A. von						∅ ^{sx}	∅ ^o /∅ ^d		+ / ∅ ^{sx}	∅ ^d	∅ ^{sx}	∅ ^{sx}	∅ ^c	∅ ^g / ∅ ^{sx}	∅ ^c		∅ ^c /∅ ^{ce} //∅ ^g		∅ ^c	11
Fontane, Th.						∅ ^{ce} / ∅ ^{cl}	∅ ^d		∅ ^{df}		∅ ^g + ^e	∅ ^d	∅ ^c / ∅ ^d / ∅ ^d /∅ ^d	∅ ^g /∅ ^o	∅ ^c //∅ ^g ∅ ^c		∅ ^o / - //∅ ^c	∅ ^g	+ / ∅ ^c / ∅ ^g	11
Freiligrat h, F.			∅ ^{ce} /∅ ^{cl} / ∅ ^d			∅ ^c	∅ ^d //∅ ^o /∅ ^d		-	∅ ^c	∅ ^d	∅ ^c	-me	∅ ^c			∅ ^c		∅ ^c	11
Gotthelf, J.						∅ ^g	∅ ^c		∅ ^c	∅ ^c	∅ ^g ∅ ^d	∅ ^d /∅ ^c //∅ ^g	∅ ^d / ∅ ^d / ∅ ^d / ∅ ^{ag}	∅ ^g	∅ ^c //∅ ^d		∅ ^c /∅ ^{ce} //∅ ^d /∅ ^{ce}		∅ ^c	11
Keller, G						∅ ^o / ∅ ^{cl}	+ / ∅ ^g / ∅ ^o		∅ ⁱ /∅ ^o	∅ ^{cl}	∅ ^g ∅ ^d ∅ ^o	∅ ^c	+e o ∅ ⁱ / ∅ ^d / - me/ ∅ ^d /∅ ^d	∅ ^{ag} /∅ ^d /∅ ^c e	∅ ^c //∅ ^d //∅ ^g ∅ ^c		∅ ^d /∅ ^{ce} //∅ ^{ce}		∅ ^c /∅ ^g	11
Körner, Th.		∅ ^d	∅ ^{ce} / ∅ ^g	∅ ^g	-me	∅ ^o / ∅ ^{ce}	∅ ^{df} / ∅ ^{ce}		∅ ^g / ∅ ^{cl}		∅ ^{ce}	∅ ^c	∅ ^c	∅ ^{ce}						11
Lenz, J.M.R.						-	∅ ^d		-		∅ ^c /∅ ^d //∅ ^c	+; ∅ ^d , ∅ ^{df}	∅ ^c	∅ ^c	∅ ^c		∅ ^{ce} /+	∅ ^c	+ ^e /∅ ^g	11
Raabe, W.						∅ ^{cl}	∅ ^{df}		∅ ^c	∅ ^{cl} , ∅ ^c	∅ ^d	∅ ^d		∅ ^c	∅ ^c		∅ ^g ∅ ^c	∅ ^c	∅ ^c /∅ ^g	11
Stifter, A.						∅ ^{cl}	∅ ^{df}		∅ ^d	∅ ^{df}	∅ ^d	∅ ^d	∅ ^d / ∅ ^d /∅ ^d	∅ ^{df}	∅ ^c		∅ ^c /∅ ^{ce}		∅ ^c	11

Historias — Autores	Friedrich II (1787)	Schlegel (1843)	Lit. alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Ange- lloz (1949)	Schnei- der (1956)	Modern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Frie- derich (1973)	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (I) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr (1993)	Herná- ndez / Maldo- nado (2003)	Total
																	//ø ^g //ø ^c			
Winckel- mann, J. J. (hist.)		ø ^{df}	ø ^d	ø ^c		ø ⁱ		+	ø ^d			ø ^{df}	ø ^d /ø ^c		ø ^c			ø ^c	ø ⁱ	11
Grabbe, Ch. D.							ø ^{df}		ø ^c		ø ^c	ø ^c	-	ø ^{df}	ø ^c		+//ø ^d / ø ^g	ø ^g	ø ^c	10
Grimm (filól.)						ø ^g /ø ⁱ	ø ^c					ø ^d	+ / +e		ø ^c			ø ^c	ø ^c ø ^d ø ^o ø ^g	10
Haupt- mann, G.				ø ^{ce} / ø ^o		- / -me	ø ^d /ø ^g		ø ^d /ø ^o	ø ^d		+ ^e /ø ^{ce}		+/ø ^g / ø ^o		ø ^c	ø ^g ø ^c		+/ø ^g /ø ^o	10
Heyse, P.	ø ^d		ø ^d			ø ^g	ø ^d /ø ^o		ø ^c	ø ^c	ø ^g ø ^d	ø ^c		-			ø ^c /ø ^{ce}			10
Meyer, C.F.						ø ^g / ø ^{df}	+ ^{vg} / ø ^o		ø ^d		ø ^d	+ ^e /ø ^d	ø ^{cl}	ø ^g /ø ^d / ø ^{df}	ø ^d //ø ^g ø ^c		ø ^{ce} //ø ^{ce} //ø ^g ø ^c		ø ^c /ø ^g	10
Storm, Th.						ø ^g / ø ^{cl}	ø ^d /ø ^o			ø ^c	ø ^g +	ø ^c	ø ^c	ø ^d	ø ^c //ø ^g ø ^c		ø ^{ce} //ø ^d //ø ^g ø ^c		ø ^c /ø ^g	10
Bodmer, J. J.		ø ^{ce} /ø ^{df}		ø ^c			ø ^d		-		ø ^d	ø ^{df}	-	ø ^d	ø ^g ø ^c					9
Claudius, M.						ø ^c	ø ^c	ø ^d	ø ^d		+/ø ^g	ø ^c	ø ^o /ø ^d / ø ^d /ø ^d	ø ^{ce}	ø ^c					9
Geibel, E.				ø ^c		+ / ø ^{ce}	- / ø ^{df}			ø ^c	ø ^c	ø ^c	-	-			ø ^c //ø ^c /ø ^{ce}			9
Gellert, Ch. F.	ø ^g						ø ^d		-		ø ^d	ø ^c ; ø ^d	ø ^{ce}		ø ^g ø ^c		ø ^c		ø ^c	9
Gleim, J.W.L.		ø ^{df}				ø ^d	ø ^c		ø ^d		ø ^c	ø ^d	ø ^c	ø ^d	ø ^g ø ^c					9

Historias — Autores	Friedrich II (1787)	Schlegel (1843)	Lit. alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Ange- lloz (1949)	Schnei- der (1956)	Modern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Frie- derich (1973)	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (I) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr (1993)	Herná- ndez / Maldo- nado (2003)	Total
Grill- parzer, F.						ø ^g /ø ^o	ø ^o /ø ^d			+ ^e	+/ø ^d	ø ^d /ø ^o	ø ^d / ø ^d / - me, - me/ ø ^d	ø ^{ag} /ø ^g //ø ^c	ø ^c		ø ^c /ø ^{ce} //ø ^d /ø _g		+/ø ^g	9
Haller, A.		ø ^{df}					ø ^o			ø ^d	ø ^{df} /ø ^c	ø ^d / ø ^c	ø ^d	ø ^o	ø ^g ø ^c				ø ^c	9
Hamann, J.G.		ø ^d							ø ^d	ø ^c	ø ^c	ø ^d /ø ⁱ	ø ⁱ / - me/ -		ø ^c ø ⁱ			ø ^c	ø ^c	9
Hauff, W. (filól.)			ø ^g				ø ^c		ø ^c		ø ^c	ø ^c / ø ^c		ø ^c	ø ^g		ø ^c // ø ^c /ø ^{ce}		ø ^c	9
Hoff- mann von Fallersleb- en			ø ^d			ø ^c	ø ^o /ø ^d		-		ø ^c		ø ^c	ø ^c	ø ^c				ø ^c	9
Kerner, J.			ø ^c		ø ^g	ø ^c			ø ^c	ø ^{df}	ø ^d	ø ^d	-				ø ^c			9
Klinger, F.M.						+	ø ^c		ø ^g		ø ^c /ø ^d	ø ^d		ø ^c	ø ^c			ø ^c	ø ^c	9
Lenau, N.						ø ^g / ø ^{cl}	ø ^c		ø ^g	ø ^c	ø ^c	-	-	ø ^c			ø ^c /ø ^{ce} //ø ^g			9
Ludwig, O.						ø ^g	ø ^o / ø ^d // ø ^g		ø ^o	-	ø ^d	ø ^c		ø ^c	ø ^c //ø ^c				ø ^o	9
Platen, A. von			ø ^c		+	ø ^c	ø ^c / ø ^d				ø ^c		-/ -	ø ^d	ø ^d /ø ^{cl}		ø ^c /ø ^{ce} //ø ^g			9
Rückert, F. R.			ø ^c	ø ^{ce}		ø ^{df} /ø ^g	ø ^o / ø ^{df}				ø ^{df}	ø ^c		ø ^{ce}	ø ^c		ø ^c /ø ^{ce}			9

Historias — Autores	Friedrich II (1787)	Schlegel (1843)	Lit. alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Ange- lloz (1949)	Schnei- der (1956)	Modern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Frie- derich (1973)	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (I) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr (1993)	Herná- ndez / Maldo- nado (2003)	Total
Voss, J.H.					+		∅ ^{df}				∅ ^o	/∅ ^g	- / ∅ ^o	∅ ^c	∅ ^c		∅ ^c	∅ ^c		9
Wacken- oder, W.					∅ ^c				+ ^e	∅ ^d	∅ ^d	∅ ^c	- / -	∅ ^d	∅ ⁱ				∅ ^c	9
Werner, Z.			∅ ^c		∅ ^d / ∅ ^d	-			∅ ^c	∅ ^d / ∅ ^{df} / ∅ ⁱ	-	∅ ^c	- / -	∅ ^c						9
Alexis, W.					∅ ^d	∅ ^d	∅ ^o / ∅ ^d			∅ ^c	∅ ^g ∅ ^{ag}	∅ ^d		∅ ^c	∅ ^g ∅ ^c					8
Anzengru- ber, L.						∅ ^{df} / ∅ ^{ce}	∅ ^{cl} / + ^{vg}			∅ ^g	∅ ^g	∅ ¹ ∅ ^g	∅ ^g / ∅ ^{df}		∅ ^g	∅ ^c // ∅ ^g ∅ ^c				8
Hagedorn, F.von							∅ ^c		∅ ^d	∅ ^d	∅ ^d	∅ ^d	∅ ^d / ∅ ^d	∅ ^d	∅ ^g ∅ ^c					8
Kant, I. (fil.)	∅	∅ ^{df}	∅ ^c	+			∅ ⁱ	+					∅ ^c		∅ ^g ∅ ^c // ∅ ^c					8
Schubart, Ch. D.					∅ ^c	∅ ^g / ∅ ^{ce}					∅ ^c / ∅ ^c	∅ ^d / ∅ ^c	∅ ^c	∅ ^{ce}	∅ ^{ag}		∅ ^c			8
Schlegel, F. (hist.)					+ / ∅ ^{df} // ∅ ^d	-	∅ ^c // +	+			+		- / -					∅ ^d		id.
Schlegel, A.W. (filól.)			∅ ^g		+ / ∅ ^{df} // ∅ ^{df}		+	+ // ∅ ^{df}			+	∅ ^d	∅ ^c	∅ ^d				∅ ^d	∅ ^c	id.
Grimm, J.					+	∅ ^c					∅ ^g ∅ ^d			∅ ^g						id.
Total	3	16	34	21	29	62	64	15	57	47	66	66	61	64	61		55	28		

Tabla 3: Autores de estratificación débil

Historias por fechas de publicación original en castellano

Autores por orden alfabético

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angelloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldo nado (2003)
Abbt, Th.												∅ ^c	∅ ^c						
Adelung		∅ ^{cl} / ∅ ^{df}																	
Alberti, C.										∅ ^c	∅ ^c								
Altenberg, P.													∅ ^d						
Andreas- Salomé, L.												∅ ^c							
Arent, W.						∅ ^d													∅ ^c
Aston, Louise														∅ ^{sx}			∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		
Audorf, J.																	∅ ^g /∅ ^c		
Baader, F.					∅ ^c														
Bachofen, J.J. (hist.)													∅ ^c						
Bahr, H.						∅ ^g													
Basedow																	∅ ^c		
Bauernfeld, E.												∅ ^c							
Baumbach, R.						∅ ^c						∅ ^c							
Becker, N.							∅ ^c							∅ ^c					

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldonado (2003)
Beeren, J. (hist.)					+														
Beuttenmüller						∅ ^c													
Beyerlein, A.						∅ ^c													
Bierbaum, O.J.												∅ ^c							
Birch- Pfeifer, Charlotte					-														
Bismarck, O. von						+ / + ^{vg}							∅ ^c						
Bleibtreu, K.						∅ ^g / ∅ ^{df}			∅ ^c										
Bloem, W.						∅ ^{ce} / ∅ ^g													
Bock																		∅ ^c	
Bodenstedt						∅ ^c													
Bopp, F. (fil.)					+														
Böhlau, Helene												∅ ^c							
Böhmer, Caroline																	∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		
Bölsche									∅ ^c										∅ ^c
Bosse, F.																	∅ ^c / ∅ ^g		
Bräcker,														∅ ^g / ∅ ^c					∅ ^g

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldonado (2003)
U.																			/Ø ^{df}
Brahm, O.														Ø ^c					
Breden, Cristina																			
Brentano, M.													Ø ^c	Ø ^{sx}			Ø ^{sx} / Ø ^{ce}		
Brentano, Sophie (S. Mereau)													Ø ^c						
Brinkmann, J.						Ø ^c						Ø ^c							
Brod, M.						Ø ^c													
Burckhardt, J.												Ø ^c							
Burmann																	Ø ^c		
Burte, H.						Ø ^c													
Campe																		Ø ^c	
Cani	Ø ^{df}																		
Castelli, F.												Ø ^c							
Chamberlain, H. St.						Ø ^{ce}													
Chemnitz, F.							Ø ^c												
Collin		Ø ^{ce}																	
Conrad, M.G.												Ø ^c		Ø ^c			Ø ^g / Ø ^c		
Conradi,											Ø ^c						Ø ^g / Ø ^c		

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldonado (2003)
H.																			
Courths- Maler, H.																		-/Ø ^c	
Cramer, J.A.												Ø ^c							
Curtius (hist.)			Ø ^c																
Dahn, F.						Ø ^{ce} / Ø ^{cl}						Ø ^c		Ø ^c				-/Ø ^c	
Däubler, Th.																			
Dehmel, R.						Ø ^d						Ø ^c		Ø ^c					
Denis		+ ^e																	
Dove, A.						Ø ^c													
Dronke																		Ø ^g / Ø ^c	
Duncker, M. (hist.)			Ø ^c																
Ebert, J.A.												Ø ^c							
Ebner- Eschenbach , Marie von							Ø ^{ce}				Ø ^c	Ø ^c	Ø ^c	Ø ^c	Ø ^c				
Eckermann, J.P.													Ø ^d						
Eckstein, E.						Ø ^c													
Edelmann, J. Ch.													Ø ^d						

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledesma (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldonado (2003)
(filós.)																			
Ernst, O.												Ø ^c							
Eyth, M.																	Ø ^g / Ø ^c		
Falk, J.													Ø ^c						
Falke, G.						Ø ^c						Ø ^d							
Federico II el Grande (hist. lit.)													-me/ -						
Fehrs, Joh. H.						Ø ^c													
Feuchters- leben, E. von												Ø ^c							
Fischer, J.G.												Ø ^c							
Fischer, K.																	Ø ^g / Ø ^c		
Fitger, A.						Ø ^c													
Flaischlen, C.						Ø ^g													
Fontaine, J. de la															Ø ^g Ø ^c				
Forster, G.																	Ø ^{cc}		
Francke, A.H.													Ø ^d						
Françoise, Luise von										Ø ^c	Ø ^c			Ø ^c					
Franzos, K.E.												Ø ^c							
Frenssen,						Ø ^o													

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldonado (2003)
G.																			
Fulda, L.												∅ ^c							
Füssli, H.													∅ ^c						
Ganghofer, L.						∅ ^c												-/∅ ^c	
George, St.						∅ ^{df}												∅ ⁱ	
Gerok, K.												∅ ^c							
Gerstäcker, F.												∅ ^c		∅ ^c				∅ ^s / ∅ ^c	
Gervinus, G. G. (hist.)			∅ ^o										+						
Gilm, H. von												∅ ^c							
Glas- brenner, A.														∅ ^c				∅ ^s	
Goecking, L.F.G.													∅ ^c						
Goeze, J.M.													∅ ^c						
Goltz, B.												∅ ^c							
Göring, R.						∅ ^c													
Gotthold, S.												∅ ^c							
Gottschall, R.						∅ ^c													
Gravisetth,														∅ ^c					

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angelloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldonado (2003)
J. von																			
Grazie, Maria delle						Ø ^g				Ø ^{df}									
Greif, M.						Ø ^g													
Gries (fil.)					+														
Gundolf, F.													Ø ^c						
Hackländer, W.												Ø ^c							
Hahn- Hahn, Ida												Ø ^c		Ø ^{sx}			Ø ^{sx} / Ø ^{cc}		
Halm, F.						-						Ø ^c							
Hamerling, R.			Ø ^d			Ø ^g / Ø ^{ag} / Ø ^{cl}						Ø ^c							
Handel- Mazzeti, Enrica						Ø ^c													
Hansjakob, H.						Ø ^c													
Hardt, E.						Ø ^c													
Heer, J. Ch.						Ø ^c													
Hegel, (fil.)	+/Ø ^{df}		Ø ^c										Ø ^c						
Heidegger, G.													Ø ^o / Ø ^{df}						
Heimburg,																	Ø ^g Ø ^c		

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldo nado (2003)
Wilhelmine																			
Heinzel, M.						∅ ^c													
Hemster- huis									∅ ⁱ										
Henckel, K.						∅ ^{ce}													
Hermes, T.												∅ ^c							
Herth, W.						∅ ^g													
Hertz, W.							-/ ∅ ^{df}				∅ ^c	∅ ^c							
Herz, Henriette																	∅ ^{sx/ce}		∅ ^c ∅ ^{sx}
Hille, P.											∅ ^c		∅ ^c						
Hippel, G.von											∅ ^c	∅ ^c							
Hippel, Th. A. von			∅ ^c																
Hirschfeld, G.									∅ ^c										
Hoffmann, H.						∅ ^c				∅ ^d		∅ ^c							
Hofmannst hal, H. von						∅ ^c /∅ ^d							∅ ^d / ∅ ^{df}						
Holtei, K. von						∅ ^c						∅ ^c							
Huber, Therese																	∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		
Huch,						∅ ^c													

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldonado (2003)
Ricarda																			
Humboldt, A. von													Ø ^c						
Humboldt, W. von					Ø ^c				Ø ^d				Ø ^c						
Iselin, I.													Ø ^c						
Itzehoe, J.G.M. von												Ø ^c							
Jahn, F.L.												Ø ^c							
Jensen, W.			Ø ^c			Ø ^c						Ø ^c							
Jordan, W.						Ø ^c						Ø ^c							
Jung, J.H.												Ø ^c							
Jung- Stilling, H.													Ø ^c	Ø ^g /Ø ^c					
Kafka, F.																			
Kaiser, I.						Ø ^c													
Karsch, Anna Louise																	Ø ^{sx} / Ø ^{ce}		
Kästner, A.G.												Ø ^c							
Kautsky, Minna																	Ø ^g /Ø ^c		
Kellerman, B.																	Ø ^g /Ø ^c		
Kobell, F. von						Ø ^c						Ø ^c							
Kopisch,												Ø ^c							

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldonado (2003)
A.																			
Kortum, K.A.												Ø ^c							
Kralik, R. von						Ø ^c													
Kröger, T.						Ø ^g / Ø ^{ce}													
Kronegk		Ø ^d																	
Kugler, F.												Ø ^c							
Kuhne, G.			Ø ^c																
Kulmus, Luise Abelgunde Victorie																	Ø ^{ce} /Ø ^{sx} / Ø ^{ce}		
Kurz, F.						Ø ^o						Ø ^c							
Kurz, H.												Ø ^c	Ø ^c						
Kurz, Isolde						Ø ^c													
Lachmann, K. (filól.)													Ø ^c						
Lafontaine, A.					-														
Lasalle, F.																	Ø ^c / Ø ^{ce}		
Lassen (fil.)					+														
Leibniz, G. W. (fil.)							+												

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldo nado (2003)
Levin, Rachel (R. von Varnhagen)					∅ ^d										∅ ^{sx}		∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}
Lewald, F.												∅ ^c					∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		
Lienhard, F.						∅ ^{ce}													
Lingg, H.						∅ ^c						∅ ^c	∅ ^c						
Linke, O.						∅ ^d													
Liscow, Ch.L.												∅ ^c							
Loeben, F.A.													-						
Macgay, J.H.											∅ ^c								
Malss, K.						∅ ^c													
Mann, H.																			∅ ^g
Mann, Th.																			∅ ^c
Marlitt- Johns, Eugenie																			- /∅ ^g ∅ ^c
Masco (hist.)	∅ ^c																		
May, K.																			-/∅ ^c /∅ ^g
Mayer, K.																			∅ ^c /∅ ^{ce}
Meinhold,											∅ ^g	∅ ^c							

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angelloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldonado (2003)
W.																			
Mendelssohn (est.)									-			∅ ^c						∅ ^c	
Menzel, W.				∅ ^c										∅ ^c			∅ ^c /∅ ^{ce}		
Mesmer, F.												-							
Meyer, M.												∅ ^c	∅ ^c						
Michaelis, Karoline												∅ ^c							
Moetke, H.						∅ ^c													
Mohecer, J.			∅ ^c																
Mommsen, T. (hist.)			∅ ^c										∅ ^c						
Mosen, J.												∅ ^c							
Mügge, Th.												∅ ^c							
Mühlbach, Luise																	∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		
Müller, J.								+											
Müller-Guttenbrunn, A.						∅ ^{ce}													
Müllner, A.					∅ ^c									∅ ^c					
Mundt, Th.			∅ ^c														∅ ^c /∅ ^{ce}		∅ ^c

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldonado (2003)
Naubert, Benediktine												∅ ^c					∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		
Nicolai, Ch. F.												∅ ^c	-					∅ ^g	
Niebergall, E. E.												∅ ^c		∅ ^c					
Niebuhr, B.G. (hist.)				∅ ^c	+														
Oken					∅ ^c														
Pfeffel																	∅ ^c		
Pfizer, G.												∅ ^c							
Pichler, A.												∅ ^c							
Platen, A. von			∅ ^c		+	∅ ^c	∅ ^c / ∅ ^d				∅ ^c	∅ ^d	-	∅ ^d	∅ ^d / ∅ ^{cl}		∅ ^c /∅ ^{ce} /∅ ^g		
Polenz, W. von												∅ ^c							
Postl, K. (Charles Sealsfield)											∅ ^g	∅ ^c		∅ ^c	∅ ^c				
Prutz, R.												∅ ^d					∅ ^c /∅ ^{ce}		
Pückler- Muskau, H. zu												∅ ^c							
Pyra, J.J.												∅ ^c	∅ ^{df}						
Rabener, G.W.												∅ ^c			∅ ^g /∅ ^c				

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldonado (2003)
Ramler, K.W.					-							∅ ^c	-						
Ranke, L. Von (hist.)													∅ ^c	∅ ^c					
Raumer (hist.)			∅ ^c																
Raupach, E.					-	-													
Recke, Elise von der																	∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		
Reuter, Gabriele			∅ ^c			∅ ^c						∅ ^c							
Riemer, F.W.												∅ ^c							
Riehl, W.								∅ ^c				∅ ^c							
Rilke, R.M.						∅ ^c							∅ ^d / ∅ ^d					∅ ^c	
Rodenberg, J.												∅ ^c							
Roquette, O.						∅ ^{el}						∅ ^c							
Rosner, H.								∅ ^c											
Rössler, R.						∅ ^c													
Ruederer, J.												∅ ^c							
Ruge, A.																	∅ ^c /∅ ^{ce}		
Runge, Ph.													-						

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldonado (2003)
O.																			
Scherer, W.													Ø ^c						
Scheren- berg, F.												Ø ^c							
Schlegel, Dorothea (D. Veit)												Ø ^c		Ø ^{sx}			Ø ^{sx} / Ø ^{ce}		Ø ^c / Ø ^{sx}
Schlegel, J. E.		Ø ^d							Ø ^g			Ø ^c							
Schlegel- Schelling, Caroline														Ø ^{sx}			Ø ^{sx} / Ø ^{ce}		Ø ^c / Ø ^{sx} / Ø ^{ce}
Schlosser, Ch. (hist.)			Ø ^c																
Schmidt, M.						Ø ^{ce}													Ø ^c
Schnecken- burger, M.							Ø ^c					Ø ^c		Ø ^c					
Schnitzler, A.						Ø ^{df}													
Schoenach- -Carolath, E.von						Ø ^d													
Schönherr, K.						Ø ^o						Ø ^c		Ø ^c					
Schopen- hauer, Adele																			Ø ^c
Schopen-			Ø ^d	Ø ^d															

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldonado (2003)
hauer (fil.)																			
Schulze			∅ ^c																
Schummel, J.G.												∅ ^c							
Schütz					∅ ^c														
Seidel, H.												∅ ^c							
Seume, J.G.												∅ ^c						∅ ^c	
Simrock, K. (filól.)						∅ ^o	∅ ^c							∅ ^c					
Solger, K. W. F. (fil.)					+														
Spann					∅ ^c														
Spindler						∅ ^g													
Spitta																	∅ ^c /∅ ^{ce}		
Spitteler, F.												∅ ^{df}							
Stäel, Mme. (hist. lit.)					-							∅ ^c	∅ ^c						
Staven- hagen, F.												∅ ^c							
Steffens, H.					-/- ^{me}														
Stehr, H.														∅ ^c					
Stelzham- mer, F.												∅ ^c							

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldonado (2003)
Stern, A.						∅ ^c													
Stieler, K.						∅ ^c						∅ ^c							
Stolberg, F.L. von												∅ ^c		∅ ^c	∅ ^c				
Stolze						∅ ^c													
Strachwitz , M.												∅ ^c							
Stranitzky, J.A.												∅ ^c							
Strauss (hist.)			∅ ^c																
Strauss, D.F.													∅ ^c				∅ ^c /∅ ^{ce}		
Stucken, E.						∅ ^c													
Stuttner, Berta von												∅ ^c							
Sybels, von (hist.)			∅ ^c										∅ ^c						
Tersteegen, G.							+						∅ ^c						
Thiersch, J.B												∅ ^c							
Thoma, L.						∅ ^c						∅ ^s							
Thoma. H.						∅ ^c							∅ ^c						
Thümmel, M.A. von												∅ ^c							
Tieck, Sophie																	∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}	∅ ^c	∅ ^c /∅ ^{sx}

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angelloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldonado (2003)
Treitschke, H. von														∅ ^c					
Unger, Frederike Helene																	∅ ^{sx} / ∅ ^{ce}		
Viebig, C.										∅ ^d	∅ ^c		∅ ^c						
Voigt- Diederichs, Helene												∅ ^c							
Vulpus, Ch.A.													∅ ^c						
Wachler, E.						∅ ^c													
Waiblinger, W.											∅ ^{df} / ∅ ^c	∅ ^c							
Walde, Ph. Von						∅ ^c													
Weber, F.W.						∅ ^{ce}						∅ ^c							
Wedekind, F.																		∅ ^c	
Weerth, G.														∅ ^c					
Weisse, Ch.										-							∅ ^c		
Wenzel, J.K.						∅ ^c					∅ ^d	∅ ^c							
Widmann, V.						∅ ^c													
Wilamowitz-													∅ ^c						

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledema (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldonado (2003)
Möllendorf, U. von																			
Wille, B.													Ø ^c						
Willebrandt, A. (Wildbrandt)						Ø ^c			-								Ø ^g		
Willkomm, E. A.														Ø ^c					
Wobeser, Karoline																	Ø ^{sx} / Ø ^{ce}		
Wolff, Ch. (fil.)									-										
Wolff, J.												Ø ^c					Ø ^g		
Wollstobekraft, Mary																	Ø ^{sx} / Ø ^{ce}		
Wolzogen, E. von						Ø ^d						Ø ^g							
Wolzogen, Karoline von																	Ø ^{sx} / Ø ^{ce}		
Wotzel					Ø ^d														
Wyss, J.R.														Ø ^c					
Zachariae, F.W.												Ø ^c							
Zahn, E.						Ø ^c													
Zäunemann , Sidonie																	Ø ^{sx} / Ø ^{ce}		

Historias — Autores	Friedrich II (1787) Orig. 1780	Schlegel (1843) Orig. 1814	Literatura alemana (190?)	Navarro y Ledesma (1902)	Heine (1920) Orig. 1833	Koch (1927) Orig. 1893	Röhl (1938) Orig. 1914	Staël (1947) Orig. 1810	Angeloz (1949) Orig. 3ªed. 1948	Schneider (1956) Orig. 2ª ed. 1948	Modern (1961)	Martini (1964) Orig. 1949	Muschg (1965) Orig. 1948	Friederich (1973) Orig. 1948	Roetzer (I) (1990)	Roetzer (II) (1992)	Beutin (1991) Orig. 1989	Ilustraciones (1993)	Hernández/ Maldo nado (2003)
Hedwig																			
Zelter, K. F.													∅ ^c						
Zimmermann					∅ ^c								∅ ^c						
Zinzendorf, N. L. von													-						
Zschokke, H.						∅ ^o						∅ ^d		∅ ^c					

Tabla 4: Autores por valor cualitativo medio

Autor	Valor cualitativo absoluto ponderado en uds.	Valor cuantitativo: recurrencia en nº de obras	Valor cualitativo medio (v.cl.a./v.cn.)
Beeren (Hist.)	4	1	4
Bopp (Filól.)	4	1	4
Denis	4	1	4
Falke	4	1	4
Leibniz (Fil.)	4	1	4
Gries (Fil.)	4	1	4
Lassen (Fil.)	4	1	4
Müller	4	1	4
Solger (Fil.)	4	1	4
Goethe	62,91	17	3,7
Gervinus (hist.)	7	2	3,5
Günther	13	4	3,25
Schiller	54,5	17	3,2
Lessing	52,66	17	3,09
Aston, Louise	6	2	3
Schopenhauer (fil.)	6	2	3
Wolzogen	6	2	3
Altenberg	3	1	3
Bahr	3	1	3

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Bloem	3	1	3
Böhmer, Caroline	3	1	3
Collin	3	1	3
Chamberlain	3	1	3
Eckermann	3	1	3
Edelmann	3	1	3
Flaischlen	3	1	3
Forster	3	1	3
Francke	3	1	3
Frenssen	3	1	3
Greif	3	1	3
Hemsterhuis	3	1	3
Henckel	3	1	3
Herth	3	1	3
Hertz	3	1	3
Huber, Therese	3	1	3
Karsch, Anna Louise	3	1	3
Kröger	3	1	3
Kronegk	3	1	3
Kulmus, Luise	3	1	3
Linke	3	1	3
Mann, H.	3	1	3

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Mühlbach, Luise	3	1	3
Müller- Güttenbrunn	3	1	3
Spindler	3	1	3
Unger, Frederike Helene	3	1	3
Wobeser, Karoline	3	1	3
Wolzogen, Karoline von	3	1	3
Wollstobekraft, Mary	3	1	3
Wotzel	3	1	3
Zäunemann, Sidone Hedwig	3	1	3
Uhland	34	12	2,83
Klopstock	42,33	15	2,82
Anzengruber	22,5	8	2,81
Arnim, Bettina von	11	4	2,75
Günderode	11	4	2,75
Kleist, H.	35,5	13	2,73
Büchner	30	11	2,72
Meyer, C.F.	27	10	2,7
Grillparzer	24	9	2,66
Levin, Rachel	8	3	2,66

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Schlegel-Schelling, Caroline	8	3	2,66
Herder	42	16	2,62
Hagedorn	21	8	2,62
Keller	28,5	11	2,59
Wieland	44	17	2,58
Nietzsche (Fil.)	18	7	2,57
Wagner, R.	12,5	5	2,5
Bismarck (Pol.)	5	2	2,5
Grazie, Maria delle	5	2	2,5
Herz, Henriette	5	2	2,5
Niebuhr	5	2	2,5
Prutz	5	2	2,5
Tersteegen	5	2	2,5
Varnhagen von Euse	5	2	2,5
Adelung	2,5	1	2,5
Mörke	29,66	12	2,47
Fontane	27,16	11	2,46
Hauptmann, G.	24,5	10	2,45
Hölty	17	7	2,42
Novalis	36	15	2,4
Droste-H.,	26,5	11	2,4

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Annette			
Schlaf	12	5	2,4
Alexis	19	8	2,38
Laroche, Sophie von	9,5	4	2,37
Arnim, L.	28	12	2,33
Brentano, Sophie	7	3	2,33
Hahn-Hahn, Ida	7	3	2,33
Hamerling	7	3	2,33
Hoffmansthal	7	3	2,33
Schlegel, J. E.	7	3	2,33
Zschokke	7	3	2,33
Holz	11,6	5	2,32
Brentano, C.	25,33	11	2,30
Grimm	23	10	2,3
Stifter	25	11	2,27
Winckelmann	25	11	2,27
Haller	20,5	9	2,27
Hebbel	27	12	2,25
Storm	22,5	10	2,25
Kant, I. (Fil.)	18	8	2,25
Schlegel, Dorothea	9	4	2,25
Bräcker, U.	4,5	2	2,25
Jean Paul	35,83	16	2,23

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Körner	24,5	11	2,22
Gleim	20	9	2,22
Hauptmann, K.	11	5	2,2
Lavater	11	5	2,2
Vischer	11	5	2,2
Eichendorff	30,5	14	2,17
Immermann	26	12	2,16
Schwab	13	6	2,16
Reuter, F.	15	7	2,14
Bürger	25,5	12	2,12
Heyse	21	10	2,1
Brentano, B.	10,5	5	2,1
Heine	26,32	13	2,02
Hölderlin	24	12	2
Chamisso	22	11	2
Gotthelf	22	11	2
Platen- Hallermünde	22	11	2
Rückert	18	9	2
Wackenroder	18	9	2
Hebel	14	7	2
Busch	12	6	2
Voss, R.	10	5	2
Rosegger	8	4	2

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Saar	8	4	2
Schack	8	4	2
Tieck, Sophie	6	3	2
Arent	4	2	2
George	4	2	2
Glasbrenner	4	2	2
Kurz	4	2	2
Lewald	4	2	2
Meinhold	4	2	2
Naubert, Benediktine	4	2	2
Roquette, O.	4	2	2
Schmidt	4	2	2
Thoma	4	2	2
Weber	4	2	2
Wolff	4	2	2
Audorf	2	1	2
Bosse	2	1	2
Cani	2	1	2
Dronke	2	1	2
Eyth	2	1	2
Fischer	2	1	2
Fontaine	2	1	2
Heimburg,	2	1	2

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Wilhelmine			
Kautsky, Minna	2	1	2
Kellermann.	2	1	2
Lasalle	2	1	2
Mayer	2	1	2
Ruge	2	1	2
Schnitzler	2	1	2
Spitta	2	1	2
Spitteler	2	1	2
Stieler.	2	1	2
Zimmermann	2	1	2
Hoffmann, E.T.A.	27,75	14	1,98
Raabe	21	11	1,90
Tieck, L. von	28,33	15	1,88
Gellert	17	9	1,88
Klinger	17	9	1,88
Schubart	15	8	1,87
Bodmer	16,5	9	1,83
Müller	9	5	1,8
Postl	9	5	1,8
Hamann	16	9	1,77
Schnabel	7	4	1,75
Bleibtreu	3,5	2	1,75

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

De la Motte F.	18,5	11	1,68
Ludwig	15	9	1,66
Hart	10	6	1,66
Jacobi	10	6	1,66
Muller	10	6	1,66
Dehmel	5	3	1,66
Hegel (Fil.)	5	3	1,66
Hoffmann, H.	5	3	1,66
Humboldt, W. von	5	3	1,66
Rilke	5	3	1,66
Schönherr	5	3	1,66
Simrock, K. (Filól.)	5	3	1,66
Viebig	5	3	1,66
Wenzel	5	3	1,66
Schlegel, A.W.	22,83	14	1,63
Halbe	8	5	1,6
Kretzer	8	5	1,6
Schlegel, F.	25,33	16	1,58
Schenkendorf	9,5	6	1,58
Breitinger	11	7	1,57
Scheffel	12,5	8	1,56
Kerner	14	9	1,55

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Lenz	17	11	1,54
Freytag	20	13	1,53
Görres	12	8	1,5
Raimund	12	8	1,5
Moritz	9	6	1,5
Fichte (Fil.)	6	4	1,5
Groth	6	4	1,5
Hart, J.	6	4	1,5
Conradi	3	2	1,5
Jung-Stilling	3	2	1,5
Mundt	3	2	1,5
Pyra	3	2	1,5
Strauss	3	2	1,5
Waiblinger	3	2	1,5
Grabbe	14,5	10	1,45
Hauff	13	9	1,44
Utz	7	5	1,44
Brockes	10	7	1,42
Wienbarg	10	7	1,42
Herwegh	17	12	1,41
Hartleben	7	5	1,4
Leisewitz	6	4	1,4
Leuthold	6	4	1,4
Gottsched	16,5	12	1,37

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Ebner- Eschenbach, Marie	8	6	1,33
Kleist, E.C.	8	6	1,33
Lichtenberg	8	6	1,33
Schelling	8	6	1,33
Sudermann	8	6	1,33
Conrad	4	3	1,33
Gerstäcker	4	3	1,33
Menzel	4	3	1,33
Arndt	9	7	1,28
Auerbach	9	7	1,28
Grün	9	7	1,28
Heinse	9	7	1,28
Claudius	11,5	9	1,27
Dahn	5	4	1,25
Heidegger	2,5	2	1,25
Hoffmann von Fallersleben	11	9	1,22
Freiligrath	13	11	1,18
Börne	8	7	1,14
Lenau	10	9	1,11
Geibel	9,5	9	1,05
Gutzkow	13	13	1
Nestroy	6	6	1

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Schleiermacher	6	6	1
Miller	5	5	1
Stolberg	5	5	1
Wagner	5	5	1
Gerstenberg	4	4	1
Françoise, Luise von	3	3	1
Jensen	3	3	1
Lingg	3	3	1
Nicolai	3	3	1
Reuter, Gabriele	3	3	1
Schneckenburger	3	3	1
Stolberg, F.L. von	3	3	1
Willebrandt	3	3	1
Abbt	2	2	1
Alberti	2	2	1
Baumbach	2	2	1
Becker	2	2	1
Bölsche	2	2	1
Brinkmann	2	2	1
Hille	2	2	1
Holtei	2	2	1
Hurz	2	2	1

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Jordan	2	2	1
Kobell	2	2	1
Meyer, M.	2	2	1
Mommsen (Hist.)	2	2	1
Müllner	2	2	1
Niebergall	2	2	1
Rabener	2	2	1
Ranke (Hist.)	2	2	1
	2	2	1
Seume	2	2	1
Sybel, von (Hist.)	2	2	1
Thoma, H.	2	2	1
Andreas-Salomé	1	1	1
Baader	1	1	1
Bachofen (Hist.)	1	1	1
Basedow	1	1	1
Bauernfeld	1	1	1
Beuttenmüller	1	1	1
Beyerlein	1	1	1
Bierbaum	1	1	1
Bock	1	1	1
Bodenstedt	1	1	1

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Böhlau	1	1	1
Brahm	1	1	1
Brentano	1	1	1
Burckhardt	1	1	1
Burmann	1	1	1
Burte	1	1	1
Campe	1	1	1
Castelli	1	1	1
Cramer, J.A.	1	1	1
Curtius (Hist.)	1	1	1
Chemnitz, F.	1	1	1
Dove, A.	1	1	1
Duncker, (Hist.)	1	1	1
Ebert	1	1	1
Eckstein	1	1	1
Ernst	1	1	1
Falk	1	1	1
Fehrs	1	1	1
Feuchtersleben	1	1	1
Fischer	1	1	1
Fitger	1	1	1
Franzos.	1	1	1
Fulda	1	1	1
Füssli	1	1	1

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Gerok	1	1	1
Gilm	1	1	1
Goecking	1	1	1
Goeze	1	1	1
Goltz	1	1	1
Göring	1	1	1
Gotthold	1	1	1
Gottschall	1	1	1
Graviseth	1	1	1
Gundolf	1	1	1
Hackländer.	1	1	1
Handel- Mazzetti, Enrica	1	1	1
Hansjakob	1	1	1
Hardt	1	1	1
Heer	1	1	1
Heinzel.	1	1	1
Hermes	1	1	1
Hippel	1	1	1
Hirschfeld	1	1	1
Huch, Ricarda	1	1	1
Humboldt, A. von	1	1	1
Iselin	1	1	1

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Itzehoe	1	1	1
Jahn.	1	1	1
Jung	1	1	1
Kaiser	1	1	1
Kästner.	1	1	1
Kopisch	1	1	1
Kortum	1	1	1
Kralik	1	1	1
Kugler	1	1	1
Kuhne	1	1	1
Kurz, Isolde	1	1	1
Lachmann (Filól.)	1	1	1
Liscow	1	1	1
Macgay	1	1	1
Malss.	1	1	1
Mann	1	1	1
Marlitt-Johns, Eugenie	1	1	1
Masco (Hist.)	1	1	1
May	1	1	1
Michaelis, Karoline	1	1	1
Moetke	1	1	1
Mohecer	1	1	1

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Morgenstern	1	1	1
Mosen	1	1	1
Mügge	1	1	1
Oken	1	1	1
Pfeffel	1	1	1
Pfizer	1	1	1
Pichler	1	1	1
Polenz	1	1	1
Pückler-Muskau	1	1	1
Raumer (Hist.)	1	1	1
Riemer	1	1	1
Rodenberg	1	1	1
Rosner	1	1	1
Rössler	1	1	1
Ruederer	1	1	1
Scherenberg	1	1	1
Scherer (Teór.)	1	1	1
Schlosser, Ch.	1	1	1
Schopenhauer, Adele	1	1	1
Schulze	1	1	1
Schummel	1	1	1
Schütz	1	1	1
Seidel	1	1	1

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Spann	1	1	1
Stavenhagen	1	1	1
Stehr	1	1	1
Stelzhammer.	1	1	1
Stern	1	1	1
Stolze	1	1	1
Strachwitz	1	1	1
Stranitzky	1	1	1
Strauss (Hist.)	1	1	1
Stucken	1	1	1
Stuttner, Berta von	1	1	1
Thiersch	1	1	1
Thümmel	1	1	1
Treitschke	1	1	1
Voigt- Diederichs, Helene	1	1	1
Vulpius.	1	1	1
Wachler	1	1	1
Walde	1	1	1
Wedekind	1	1	1
Weerth	1	1	1
Widmann	1	1	1
Wilamowitz-	1	1	1

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Mölandorff			
Wille	1	1	1
Willkomm	1	1	1
Wyss	1	1	1
Zachariae.	1	1	1
Zahn	1	1	1
Zelter	1	1	1
Liliencron	7,5	8	0,93
Spielhagen	5,5	6	0,91
Dingelstedt	4	5	0,8
Werner	6,5	9	0,72
Laube	5	8	0,62
Kinkel	2	4	0,5
Ganghofer.	1	2	0,5
Staël (Hist. Lit.)	1	2	0,5
A. W. Iffland	2	6	0,33
Wildenbruch	2	6	0,33
Mendelssohn (Est.)	1	3	0,33
Gessner	1,5	8	0,18
Courths-Maler	0	1	0
Halm	0	2	0
Ramler	0	2	0
Weisse	0	2	0

Error! Use the Home tab to apply Título 4 to the text that you want to appear here.

Kotzebue	-1	7	-0,14
Raupach	-2	3	-0,66
Birch-Pfeifer, Charlotte	-1	1	-1
Friedrich II (Hist. lit.)	-1	1	-1
Lafontaine	-1	1	-1
Loeben	-1	1	-1
Mesmer	-1	1	-1
Runge	-1	1	-1
Steffens	-1	1	-1
Wolff (Fil.)	-1	1	-1
Zinzendorf, N.	-1	1	-1

Tabla 5: Autores por valoraciones: estratos centrales y estrato periférico

Historias — Valoraciones	Friedrich II (1787)	Schlegel (1843)	Lit. alemana (190?)	Navarro y Ledesma (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Angeloz (1949)	Schneider (1956)	Modern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Friederich (1973)	Roetzer (I) (1990)	R. (II) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr. (1993)	Hernández / Maldonado (2003)
++		W. Goethe *	W. Goethe	W. Goethe	W. Goethe *		W. Goethe *	W. Goethe *	W. Goethe	W. Goethe	W. Goethe	W. Goethe	W. Goethe *	W. Goethe *	W. Goethe *		W. Goethe *	W. Goethe *	W. Goethe *
											Hauptmann, G.								
																			Hoffmann, E.T.A. *
				Heine, H. *															
												F. G. Klopstock							
																			F. Schiller *
								Schlegel, A.W. *				Schlegel, A.W.	Schlegel, A.W. *						
+						Bismarck, O.													
					Beeren, J. (Hist.)														
					Bopp, F. (Fil.)														

Historias — Valora- ciones	Frie- drich II (1787)	Schle- gel (1843)	Lit. alema- na (190?)	Nava- rro y Ledes- ma (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Ange- lloz (1949)	Schnei- der (1956)	Mo- dern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Frie- derich (1973)	Roetzer (I) (1990)	R. (II) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr (1993)	Hernán- dez / Maldo- nado (2003)
																	Büchne- r, G.*	Büchne- r, G.*	
								Bürger, G.A.											
					Chamis- so, A.														
											Claudi- us, M.*								
	Denis																		
									Droste- H., A.*										
									Eichen- dorff, J.*										
											Fontan- e, Th.*								Fontan- e, Th.*
						Geibel, E.*													
													G. G. Gervin- us (Hist. lit.)						
						Goethe													Goethe *
						J. Ch. Gottsc- hed													
																	Grabbe , Ch.D.*		
					Gries (Fil.)														

Historias — Valoraciones	Friedrich II (1787)	Schlegel (1843)	Lit. alemana (190?)	Navarro y Ledesma (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Angeloz (1949)	Schneider (1956)	Modern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Friederich (1973)	Roetzer (I) (1990)	R. (II) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr. (1993)	Hernández / Maldonado (2003)
										Grillpa rzer, F.	Grillpa rzer, F.*								Grillpa rzer*
					Grimm (Fil.)								Grimm (Fil.)						
																			Gutzko w, K.
							Günthe r, Ch.												
												Haupt mann, G.*		Haupt mann, G.*					Haupt mann, G.*
												Hebbel , F.							
	Hegel*																		
											Heine, H.		Heine, H.*			Heine, H.*			Heine, H.*
								Herder, J. G.				Herder, J. G.	Herder, J. G.*						
																			Hoffm ann, E.T.A. *
																			Holz, A.*
											Hölderl in, F.*	Hölderl in, F.	Hölderl in, F.*					Hölderl in, F.*	
					Immer mann														
								Jean Paul				Jean Paul						Jean Paul*	Jean Paul*
				Kant				Kant											

Historias — Valoraciones	Friedrich II (1787)	Schlegel (1843)	Lit. alemana (190?)	Navarro y Ledesma (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Ange-lloz (1949)	Schnei-der (1956)	Mo-der-n (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Frie-derich (1973)	Roetzer (I) (1990)	R. (II) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr .(1993)	Hernán dez / Maldo nado (2003)
							Keller*						Keller*						
			Kleist, H.								Kleist, H.*				Kleist, H.*		Kleist, H.*		
						Klinger													
		F. G. Klopst ock*	F. G. Klopst ock			F. G. Klopst ock			F. G. Klopst ock*					F. G. Klopst ock*					
					Lassen (Fil.)														
																			Laroch e, S.*
		Lavater (Fil.)																	
							G. W. Leibniz (Fil.)												
					G. E. Lessin g*	G. E. Lessin g	G. E. Lessin g*			G. E. Lessin g	G. E. Lessin g	G. E. Lessin g*	G. E. Lessin g*		G. E. Lessin g*		G. E. Lessin g*	G. E. Lessin g	G. E. Lessin g*
							Meyer, C.F.*												
													Mörike *						Mörike *
								Müller, J.											
					Niebuhr														
												F. Nietzsc he		F. Nietzsc he					F. Nietzsc he

Historias — Valoraciones	Friedrich II (1787)	Schlegel (1843)	Lit. alemana (190?)	Navarro y Ledesma (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Ange-lloz (1949)	Schneider (1956)	Modern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Friederich (1973)	Roetzer (I) (1990)	R. (II) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr. (1993)	Hernández / Maldonado (2003)	
		Novalis				Novalis			Novalis	Novalis	Novalis*			Novalis*						
					Platen, A. von															
						Schiller, F.	Schiller, F.	Schiller, F.*	Schiller, F.		Schiller, F.*	Schiller, F.*		Schiller, F.*	Schiller, F.*	Schiller, F.*		Schiller, F.	Schiller, F.*	
					Schlegel, A.W.*		Schlegel, A.W.	Schlegel, A.W./*			Schlegel, A.W.*									
					Schlegel, F.*		Schlegel, F.*	Schlegel, F./*			Schlegel, F.									
					K. W. F. Solger (Fil.)															
											Storm, Th.*									
							Terstegen, G.													
					Uhland, L.*					Uhland, L.*										
	Voss, R.																			
									Wacke-roder											
										Wagne-r, R.			Wagne-r, R.*							
					Wielan-d, Ch.M.	Wielan-d, Ch.M.					Wielan-d, Ch.M.				Wielan-d, Ch.M.					
								Winckelmann (Hist.)												

Historias — Valora- ciones	Frie- drich II (1787)	Schle- gel (1843)	Lit. alema- na (190?)	Nava- rro y Ledes- ma (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Ange- lloz (1949)	Schnei- der (1956)	Mo- dern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Frie- derich (1973)	Roetzer (I) (1990)	R. (II) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr (1993)	Hernán- dez / Maldo- nado (2003)	
									Arndt											
													Arnim, L.*							
					Birch- Pfeifer															
									Bodme r				Bodme r							
									Börne, L.											
									Breitin ger, J. J.											
													Brenta no, C.*							
									Brocke s, B.H.	Brocke s, B.H.										
													Büchne r, G.*							
													Bürger, G.A.							
																			Courth s- Maler, H.	
																			Dahn, F.	
									Dingel stedt, F.											
																			Fontan e, Th.*	
									Freiligr ath, F.				Freiligr ath, F.							

Historias — Valoraciones	Friedrich II (1787)	Schlegel (1843)	Lit. alemana (190?)	Navarro y Ledesma (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Ange-lloz (1949)	Schnei-der (1956)	Mo-dern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Frie-derich (1973)	Roetzer (I) (1990)	R. (II) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr .(1993)	Hernán dez / Maldo nado (2003)
							Freytag , G*						Freytag , G.						
													Friedri ch II						
																	Gangh ofer, L.		
						Geibel, E.							Geibel, E.	Geibel, E.					
									Gellert, Ch.F.										
					W. Goethe														
				J. Ch. Gottsc hed						J. Ch. J. Ch. Gottsc hed			J. Ch. J. Ch. Gottsc hed						
					Görres, J.														
													Grabbe , Ch.						
							Gutzko w		Gutzko w	Gutzko w*			Gutzko w						
						Halm													
													J. G. Haman n*						
														Hartleb en, O.H.*					
						Haupt mann, G.													

Historias — Valora- ciones	Frie- drich II (1787)	Schle- gel (1843)	Lit. alema- na (190?)	Nava- rro y Ledes- ma (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Ange- lloz (1949)	Schnei- der (1956)	Mo- dern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Frie- derich (1973)	Roetzer (I) (1990)	R. (II) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr (1993)	Hernán- dez / Maldo- nado (2003)		
													Hebbel , F.								
													Hebel, J.P.								
			Heine, H.			Heine, H.*							Heine, H.								
									Heinse, W.				Heinse, W.								
							Hertz, w.*														
									Herwe gh, G.												
														Heyse, P.*							
									Hoffm ann von Fallersl eben												
					Hoffm ann, E.T.A.								Hoffm ann, E.T.A. *								
									Hölderl in, F.												
					A. W. Iffland						A. W. Iffland		A. W. Iffland	A. W. Iffland *							
													Jacobi								
					Jean Paul*		Jean Paul*		Jean Paul												
													Kerner								

Historias — Valoraciones	Friedrich II (1787)	Schlegel (1843)	Lit. alemana (190?)	Navarro y Ledesma (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Angeloz (1949)	Schneider (1956)	Modern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Friedrich (1973)	Roetzer (I) (1990)	R. (II) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr. (1993)	Hernández / Maldonado (2003)
									Kinkel, G.										
							Kleist, E.C.												
							F. G. Klopstock*	F. G. Klopstock*					F. G. Klopstock*						
					Th. Körner														
					A. von Kotzebue	A. von Kotzebue					A. von Kotzebue		A. von Kotzebue	A. von Kotzebue*					
					Lafontaine														
							H. Laube		H. Laube										
													Lavater (Fil.)						
												N. Lenau	N. Lenau						
						Lenz, J.M.R.			Lenz, J.M.R.										
									Lichtenberg										
						Liliencron						Liliencron							
													Loeben, F.A.						
										Ludwig, O.									

Historias — Valoraciones	Friedrich II (1787)	Schlegel (1843)	Lit. alemana (190?)	Navarro y Ledesma (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Angeloz (1949)	Schneider (1956)	Modern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Friederich (1973)	Roetzer (I) (1990)	R. (II) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr. (1993)	Hernández / Maldonado (2003)
																	Marlitt-Johns, Eugene*		
																	May*		
									Mendelsohn (Est.)										
													Mesmer, F.						
										Miller, J.M.									
													Mörike*				Mörike*		
													Nicolai						
													F. Nietzsche (Fil.)*				F. Nietzsche (Fil.)		
													Novalis*				Novalis		
													Platen, A. von						
					Ramler, K.W.								Ramler, K.W.						
					E. Raupach	E. Raupach													
													Runge, Ph. O.						
							Scheffel*												

Historias — Valora- ciones	Frie- drich II (1787)	Schle- gel (1843)	Lit. alema- na (190?)	Nava- rro y Ledema (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Ange- lloz (1949)	Schnei- der (1956)	Mo- dern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Frie- derich (1973)	Roetzer (I) (1990)	R. (II) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr (1993)	Hernán- dez / Maldo- nado (2003)
					Schelli- ng (Fil.)*														
													Schille- r, F.*						
					Schleg- el, A.W.	Schleg- el, A.W.	Schleg- el, A.W.		Schleg- el, A.W.			Schleg- el, F.*							
						Schleg- el, F.							Schleg- el, F.						
												Spielha- gen, F.							
					Staël (Hist. Lit.)														
					Steffen- s, H.														
					Stolber- g, Ch. von						Stolber- g, Ch. von								
									Suder- mann			Suder- mann							
					Tieck, L.*								Tieck, L.						
													Voss, J.H.*						
												Voss, R.							
													Wacke- nroder, W.						
									Wagne- r, H.L.										

Historias — Valora- ciones	Frie- drich II (1787)	Schle- gel (1843)	Lit. alema- na (190?)	Nava- rro y Ledes- ma (1902)	Heine (1920)	Koch (1927)	Röhl (1938)	Staël (1947)	Ange- lloz (1949)	Schnei- der (1956)	Mo- dern (1961)	Martini (1964)	Muschg (1965)	Frie- derich (1973)	Roetzer (I) (1990)	R. (II) (1992)	Beutin (1991)	Ilustr (1993)	Hernán- dez / Maldo- nado (2003)
										Weisse , Ch.									
						Werner , Z.					Werner , Z.		Werner , Z.						
									Wielan- d, Ch.M.*				Wielan- d, Ch.M.*						
							Wilden- bruch, E.		Wilden- bruch, E.			Wilden- bruch, E.							
									Willebr- andt, A.										
							Wolff, Ch. (Fil.)												
													Zinzen- dorf, N.L. von						